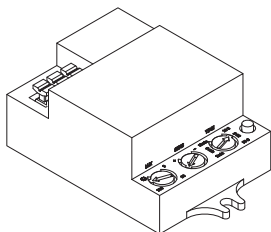


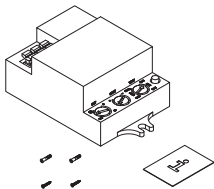
PL Czujnik ruchu / EN Motion sensor / DE Bewegungssensor / RU Датчик движения / CS Čidlo pohybu / SK Senzor pohybu / HU Mozgásérzékelő / HR Senzor pokreta / FR Détecteur de mouvement / ES Detector de movimiento / IT Sensore di movimento / RO Senzor de mișcare / LT Judesio jutiklis / LV Kustības sensors / ET Liikumisandur / PT Sensor de movimento / BE Датчик руху / UK Датчик руху / BG Датчик за движение / SL Senzor gibanja / BS Senzor pokreta / SRP Senzor pokreta / SR Senzor pokreta / MK Senzor za kretanje / MO Senzor de mișcare



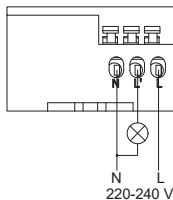
AE-SRC812-MIN2	300 W	1200 W	40 g	5902801282133	



PL Skład zestawu / EN This set consists of / DE Bestandteile des Sets / RU Состав набора / CS Složený soupravy / SK Zložené súpravy / HU A készlet tartalma / HR Sastav kompleta / FR Composition du kit / ES Composición del kit / IT Contenuto del kit / RO Setul include / LT Rinkinio turinys / LV Komplekta sastāvs / ET Komplekti komponendid / PT O conjunto inclui / BE Sklad komplekta / UK Склад набору / BG Състав на комплекта / SL Sestava kompleta / BS Sastav kompleta / SRP Sastav kompleta / SR Sastav kompleta / MK Sastavot na set / MO Setul include:



PL Schemat połączeń (przewodów elektrycznych) / EN Circuit diagram (electrical cables) / DE Schaltplan / RU Схема подключения (электрических проводов) / ES Schéma zarojení (elektrických vodičů) / SK Schéma pripojenia (elektrických vodičov) / HU Kárcsolási rajz (villamos bekötéshez) / HR Shema priključka (električne žice) / FR Schéma de câblage (câbles électriques) / ES Diagrama de conexiones (cables eléctricos) / IT Schema di collegamenti (cavi elettrici) / RO Schema conexiunilor (cablurilor electrice) / LT Sąjungimo schema (elektrinis laidų) / LV Savienojuma (elektrības kabeļu) shēma / ET Ühenduste skeem (elektrijuhtmete) / PT Esquema de ligações (de cabos elétricos) / BE Schema sluznica (električnih pravodov) / LV Schema savienojuma (elektriskās kabeļi) / SL Priključna shema (električnih vodov) / BS Shema povezivanja (električnih vodova) / SRP Shema povezivanja (električnih vodova) / SR Šema povezivanja (električnih vodova) / MK Povezuvačka shema (na električnite vrske) / MO Schema conexiunilor (cablurilor electrice)



PL Ograniczenia montażowe / EN Notes for installation / DE Einschränkungen bei der Montage / RO Montajne limitări / CS Montážní omezení / SK Montážne obmedzenia / HU Beszerezéssel kapcsolatos korlátozások / HU Ograniczenia montażowe / FR Contraintes de montage / ES Restricciones de montaje / IT Limitazioni di montaggio / RO Restricții de montaj / LT Surinkimo apribojimai / LV Uzstādīšanas ierobežojumi / ET Paigalduspäirangud / PT Restrições de montagem / BE Afmecheningen na zborcy / UK Обмеження під час монтажу / BG Инсталационни ограничения / SL Montažne omejitve / BS Ograničenja montaż / SRP Ograničenja montaż / SR Ograničenja montaż / MK Ograničuvanja za montažu / MO Restricții de montaj

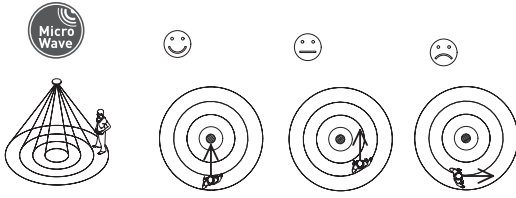
PL Ze względu na zasadę działania czujnika należy zwrócić uwagę na właściwy dobór miejsca montażu: / EN Ensure a suitable installation point is selected after considering the sensor's principle of operation. / DE Aufgrund des Funktionsprinzips des Sensors ist auf die richtige Wahl des Einbaortes zu achten: / RU Исходя из принципа работы датчика, следует обращать внимание на правильный подбор места монтажа: / CS Vzhledem k principu fungování senzoru je nutné vňovat pozornost správnému výběru místa montáže: / SK Vzhľadom na spôsob fungovania snímača, je potrebné vybrať správne miesto montáže: / HR Zbog principa rada senzora, potrebno je obratiti pažnju na pravilan odabir mjesta montaže: / FR En raison du principe de fonctionnement du détecteur, il est nécessaire de faire attention au choix du principe de montage: / ES Debido al principio de funcionamiento del detector, preste atención al lugar de su montaje: / IT Data la modalità di funzionamento del sensore, preste attenzione a scegliere un luogo di montaggio adatto: / RO Având în vedere principiul de funcționare a senzorului, este necesar să se acorde atenție selecției corespunzătoare a locului de montaj: / LT Del jutiklio veikimo principo būtina atkreipti dėmesį į tinkamą surinkimo vietos parinkimą: / LV Nemot vērt sensora darbības principu, pievēršiet uzmanību pareizai uzstādīšanas vietas izvēlei: / ET Seoses anduri tööprõhimõttega tuleb tähelepanu pöörata paigaldamispaigade õige koha valikule: / PT Devido ao modo de funcionamento do sensor, é necessário prestar atenção à seleção dum local apropriado de montagem: / BE Zbog načina rada senzora, treba biti pažnja na izbor mesta montaže: / BG С оглед принципа на действие на датчика е необходимо да се обърне внимание на правилния избор на мястото на инсталиране: / SL Glеди na princip delovanja senzorja je treba paziti na pravilni izbor mesta montaže: / BS Zbog principa rada senzora, potrebno je obratiti pažnju na pravilan odabir mjesta montaže: / SRP Zbog principa rada senzora, potrebno je obratiti pažnju na pravilan odabir mjesta montaže: / SR Zbog principa rada senzora, potrebno je obratiti pažnju na pravilan odabir mjesta montaže: / MK Kako rezultat na principul na radu na senzor, potrebno e da se obrne внимание na pravilen izbor na mestoto na negovata montaža: / MO Având în vedere principiul de funcționare a senzorului, este necesar să se acorde atenție selecției corespunzătoare a locului de montaj:

• PL - prędkość wykrywanego ruchu: / EN - Speed of movement to be detected / DE - Geschwindigkeit der erfassten Bewegung: / RU - скорость обнаруживаемого движения: / CS - rychlost detekovaného pohybu: / SK - rýchlosť detegovania pohybu: / HU - érzékelt mozgás sebessége: / HR - brzina otkrivenog pokreta: / FR - vitesse du mouvement détecté: / ES - velocidad del movimiento detectado: / IT - velocità del movimento rilevato: / RO - viteza mișcării detectate: / LT - aptinkamo judesio greitis: / LV - konstatētās kustības ātrums: / ET - tuvastatava liikumise kiirus: / PT - velocidade de movimento detetado: / BE - хуткась выяўленага руху: / UK - швидкість детектованого руху: / BG - скорост на откриваното движение: / SL - hitrost zaznaneга gibanja: / BS - brzina otkrivenog pokreta: / SRP - brzina otkrivenog pokreta: / SR - brzina otkrivenog pokreta: / MK - brzina na otkrieno kretanje: / MO - viteza mișcării detectate:

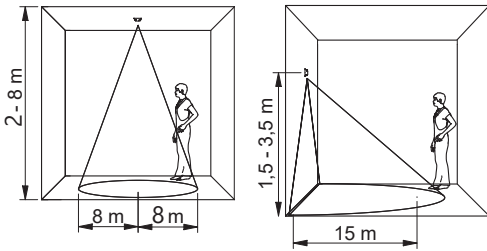
**0,6 - 1,5 m/s**

• PL - Czujnik mikrofalowy lepiej wykrywa ruch w kierunku promienia, a gorzej w kierunku stycznej / EN - The microwave motion sensor detects movement in the direction of radius better than in the direction of a tangent / DE - Der Mikrowellenbewegungssensor erkennt Bewegungen besser in Richtung des Radius und schlechter in Richtung der Tangente. / RU - Микроволновой датчик лучше обнаруживает движение в радиальном направлении, а хуже - в направлении касательной / SK - Mikrovlonný senzor lepšie detekuje pohyb ve smere paprsku a hůr ve smereťutečnej / CS - Mikrovlonný snímač lepšie detekuje pohyb v smere lúča, a horšie v smerotýčnicnej / HU - a mikrohullámú érzékelő a sugár irányú mozgásokat nagyobb, míg az érerítvány mozgásokat kisebb hatékonyással érzékeli / HR - Mikrovalni senzor bolje prepoznaje kretanje u smjeru zrake i lošije u smjerutangenta / FR - Le détecteur de mouvement à micro-ondes détecte mieux le mouvement dans la direction du rayon et moins bien dans la direction de la tangente / ES - EL detector de movimiento por microondas detecta mejor en sentido de radio y peor en sentido de tangente / IT - il sensore a microonde rileva meglio il movimento in direzione del raggio e peggio in quella della tangente / RO Senzorul cu microunde detectează mai bine mișcarea pe direcția razii și mai greu pe direcția tangentei / LT - Mikrobangų jutiklis geriau aptinka judesį spindulio kryptimi, o blogiau liestinės kryptimi / LV - mikrovlonný sensors labāk reaģē uz kustību rādiusa virzienā un sliktāk pieskaņozvirzienā: / ET - Mikrovalni senzor peir prepoznaje kretanje u smjeru zrake i lošije u smjerutangenta / PT - O sensor de micro-ondas deteta melhor o movimento na direção do raio e pior na direção datangente / BE - Mikrovalvonný datčnik ruhu lepši vykryje ruhu na křmnu promenia, a gorši na křmnutýčnicnej / UK - Mikrovalvonný datčnik kращe vykryje ruhu v napřamku rādiusa i piřne v napřamku dotičnoťoditčnoť / BG - Mikrovalvonný datčnik otkriva po-dobre kretanje v posoka na rādiusa i po-lořo v posoka na dopiratelna / SL - Mikrovalvonný senzor bolje zaznava gibanje v smeri sevanja, slabše pa v smeritangenta / BS - Mikrovalvonný senzor bolje detektuje kretanje u smjeru zrake i lošije u smjerutangenta / SRP - Mikrovalvonný senzor bolje prepoznaje kretanje u smjeru zrake i lošije u smjerutangenta / SR - Mikrovalvonný senzor bolje detektuje kretanje u pravcu zrake i lošije u pravcutangenta / MK - Mikrovalvonný senzor podobro go detektira

движењето во насоката на зрак и полошо во насоката натангентна линија / **MO** Senzorul cu microunde detecteaza mai bine mişcarea pe direcţia razei şi mai greu pe direcţia tangentei



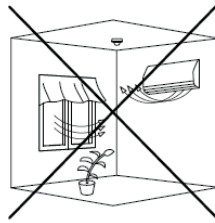
• **PL** Maksymalny zasięg wykrywania ruchu / **EN** Maximum motion sensor range / **DE** Maximale Erfassungsreichweite / **RU** Максимальная дальность обнаружения движения / **CS** Maximální rozsah detekce pohybu / **SK** Maximálny dosah detekcie pohybu / **HU** A mozgás érzékelésének maximális távolsága / **HR** Maksimalni raspon detekcije pokreta / **FR** Portée maximale de détection de mouvement / **ES** Alcance máximo de detección de movimiento / **IT** Portata massima di rilevamento del movimento / **RO** Raza maximă de detectare a mişcării / **LT** Didžiausias judėjimo aptikimo diapazonas / **LV** Maksimālais sensora darbības rādiuss / **ET** Maksimální raspon detekcije pokreta / **PT** Alcance máximo de deteção de movimento / **BE** Максимальны радиус выявления руху / **UK** Максимальний радіус виявлення руху / **BG** Максимален обхват за детекция на движение / **SL** Maximální doseg zaznavanja gibanja / **BS** Maksimalni obim detekcije pokreta / **SRP** Maksimalni obim detekcije pokreta / **SR** Maksimalni obim detekcije pokreta / **MK** Maksimalen opseg na detekcija na kretanje / **MO** Raza maximă de detectare a mişcării



• **PL** Promieniowanie mikrofalowe może przenikać przez cienie przegrody budowlane takie jak drzwi i ściany i wykrywać ruch w sąsiednich pomieszczeniach. / **EN** Microwave radiation can penetrate thin space dividers such as doors and walls, and detect movement in adjacent rooms / **DE** Mikrowellenstrahlung kann dünne Trennelemente wie Türen und Wände durchdringen und Bewegungen in angrenzenden Räumen erfassen. / **RU** Микроволновое излучение может проникать через тонкие строительные перегородки, например, двери и стены, и обнаруживать движение в соседних помещениях. / **CS** Mikrovlnné záření může proniknout přes tenké stavební přepážky, jako jsou dveře a stěny, a detekovat pohyb v sousedních místnostech. / **SK** Mikrovlnné žiarenie môže prenikáť cez tenké stavebné priekážky, ako sú dvere a steny, a detekovať pohyb v susedných miestnostiach. / **HU** A mikrovlnás sugárzás képes vékony építési elválasztók, pl. ajtók, falakon áthaladni és a szomszédos helyiségekben érzékelt a mozgást. / **HR** Mikrovalno zračenje može prodirati kroz tanke građevinske pregrade kao što su vrata i zidovi i otkriti kretanje u susjednim sobama. / **FR** Le rayonnement à microondes peut pénétrer dans les structures minces de l'enveloppe du bâtiment, comme les portes et les murs, et détecter les mouvements dans les pièces adjacentes. / **ES** La radiación de microondas puede penetrar elementos de construcción finos, tales como puertas y paredes, así como detectar el movimiento en habitaciones adyacentes. / **IT** La radiazione a microonde può attraversare divisori sottili come porte o tramezzi e rilevare il movimento nei vani contigui. / **RO** Radiațiile de microunde pot pătrunde prin pereți subțiri de construcție, cum ar fi ușile și pereții, și pot detecta mișcarea în încăperile adiacente. / **LT** Mikrobanginė spinduliuotė gali prasiskverbti pro plonas konstrukcinės pertvaras, pvz., duris ir sienas, ir aptikti judėjimą gretimos patalpos. / **LV** Mikrovlnu starojums var izkļūt cauri plānkām norobežojošajām konstrukcijām, piemēram, durvīm un sienām, un konstatēt kustības blakus esošajās telpās. / **ET** Mikrovalno zračenje može prodirati kroz tanke građevinske pregrade kao što su vrata i zidovi i otkriti kretanje u susjednim sobama. / **PT** A radiação de micro-ondas pode penetrar em paredes finas e portas, detetando o movimento em compartimentos vizinhos. / **BE** Mikrovlnaleno vypraměňovanie môže prenikáť cez tenké budoványňe prerogodky, takія як dvere i ściany, i выяvлять рух у сусідніх приміщеннях. / **UK** Мікрохвильове випромінювання може проникати через тонкі будівельні перегородки, наприклад, двері та стіни, і виявляти рух у сусідніх приміщеннях. / **BG** Микрохвильовото излъчване може да проникне през тънки строителни прегради като врати и стени и да открие движение в съседни помещения. / **SL** Mikrovalovno sevanje lahko prodre skozi tanke gradbene pregrade kot so vrata in stene in zazna gibanje v sosednjih prostorih. / **BS** Mikrovalasno zračenje može prodirati kroz tanke građevinske pregrade kao što su vrata i zidovi i otkriti kretanje u

susjednim sobama. / **SRP** Mikrovalno zračenje može prodirati kroz tanke građevinske pregrade kao što su vrata i zidovi i otkriti kretanje u susjednim sobama. / **SR** Mikrovalasno zračenje može prodirati kroz tanke građevinske pregrade kao što su vrata i zidovi i otkriti kretanje u susjednim sobama. / **MK** Mikrobranovoto zračenje može da prevazi preku tenki gradivni pregradi kao što se vrata i zidovi i da se detektira kretanje u sosedite prostorima. / **MO** Radiațiile de microunde pot pătrunde prin pereți subțiri de construcție, cum ar fi ușile și pereții, și pot detecta mișcarea în încăperile adiacente.

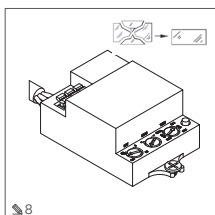
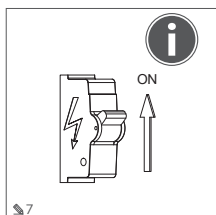
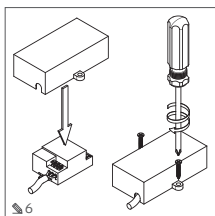
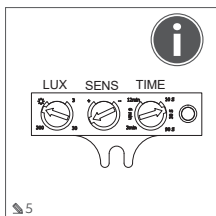
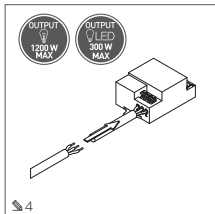
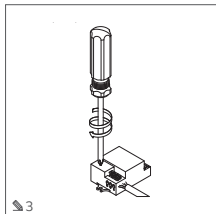
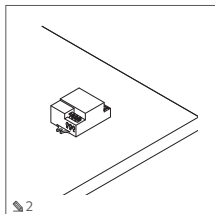
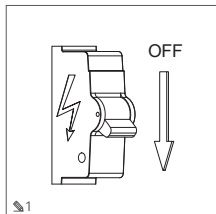
• **PL** Nie należy instalować czujnika w pobliżu elementów metalowych lub szklanych gdyż mogą one zakłócać działanie czujnika / **EN** Do not install the sensor next to metal or glass parts, as they can interfere with the sensor's operation / **DE** Installieren Sie den Sensor nicht in der Nähe von Metall- oder Glasteilen, da diese den Betrieb des Sensors beeinträchtigen können. / **RU** Нельзя устанавливать датчик вблизи от металлических или стеклянных элементов, поскольку они могут создавать помехи для работы датчика / **CS** Neinstalujte senzor v blízkosti kovových nebo skleněných komponent, protože by mohly rušit práci senzoru / **SK** Snímajte nemontujte v blízkosti kovových alebo sklenených prvkov, keďže môžu rušiť funkciu snímača. / **HU** Ne telepítse az érzékelőt fém vagy üvegtárgyak közelében, mivel azok interferenciát okozhatnak. / **HR** Ne postavljajte senzor blizu metalnih ili staklenih dijelova jer mogu ometati njegovo djelovanje / **FR** Ne pas monter le détecteur à proximité d'éléments métalliques ou en verre, car ils pourraient interférer avec le fonctionnement du capteur / **ES** No instale el sensor cerca de los elementos metálicos o de vidrio, dado que pueden afectar el funcionamiento del sensor. / **IT** Non installare il sensore in prossimità di elementi in metallo oppure in vetro perché possono alterare il funzionamento del sensore / **RO** Nu instalați senzorul în apropierea elementelor metalice sau a sticlei deoarece acestea pot perturba funcționarea senzorului / **LT** Nedėkite jutiklio prie metalinių ar stiklo komponentų, nes jie gali trukdyti jutiklio veikimą. / **LV** Neuzstādiēti sensoru metāla un stikla elementu tuvumā, jo tie var traucēt sensora darbību. / **ET** Ne postavljajte senzor blizu metalnih ili staklenih dijelova jer mogu ometati njegovo djelovanje / **PT** Não se deve instalar o sensor na proximidade de elementos metálicos ou em vidro, podendo estes interferir no funcionamento do sensor. / **BE** Не варто устанавляць датчик поблизу металічних або шкляних елементів, тому що вони можуть порушувати працю датчика / **UK** Не встановлюйте датчик поблизу металевих чи скляних елементів, оскільки це може перешкодити правильній роботі датчика / **BG** Не инсталирайте датчика близо до метални или стъклени елементи, тъй като те могат да пречат на действието на датчика / **SL** Ne sme se nameščati senzorja blizu kovinskih ali steklenih elementov, saj lahko motijo delovanje senzorja / **BS** Ne postavljajte senzor blizu metalnih ili staklenih dijelova jer mogu ometati njegovo djelovanje / **SRP** Ne postavljajte senzor blizu metalnih ili staklenih dijelova jer mogu ometati njegovo djelovanje / **SR** Ne postavljajte senzor blizu metalnih ili staklenih dijelova jer mogu ometati njegovo djelovanje / **MK** He ro nstavljajte senzorov vo blizina na metalni ili stakleni komponenti, biđeći tie mođat da ro nprepućvau vo radobata na senzorot / **MO** Nu instalați senzorul în apropierea elementelor metalice sau a sticlei deoarece acestea pot perturba funcționarea senzorului



• **PL** Unikaj ustawiania czujnika w kierunku obiektów, które mogą poruszać się [np. pod wpływem wiatru, wentylatorów]. / **EN** Avoid placing the sensor in the direction of potentially moving items (e.g. due to wind or fans) / **DE** Vermeiden Sie den Sensor in Richtung von Objekten zu positionieren, die sich bewegen können (z.B. unter dem Einfluss von Wind, Lüftern). / **RU** Не устанавливайте датчик в направлении объектов, которые могут перемещаться (например, под воздействием ветра, вентиляторов). / **CS** Neumisťujte senzor směrem k objektům, které se mohou pohybovat (např. vítvem větru, ventilátorů). / **SK** Nenastavujte snímač

směrem na objekty, predmety, ktoré sa môžu pohybovať (napr. vplyvom vetra, ventilátorů). / **HU** Az érzékelőt ne irányítsa olyan tárgyakra, amelyek megmozdulhatnak (pl. szél hatására megmozduló tárgy vagy ventilátor) / **HR** Izbjegavajte postavljanje senzora u smjeru predmeta koji mogu pomicati (npr. pod utjecajem vjetrova, ventilator). / **FR** Évitez de positionner le détecteur dans la direction d'objets qui peuvent se déplacer (par ex. sous l'influence du vent, des ventilateurs). / **ES** Evite ajustar el sensor en dirección de elementos que puedan moverse (por ejemplo, la fuerza del viento, ventiladores). / **IT** Evitare di posizionare il sensore in direzione di oggetti che potrebbero muoversi (ad esempio a causa del vento o dei ventilatori). / **RO** Evitați amplasarea senzorului în direcția obiectelor care se pot deplasa (de ex. sub influența vântului, a ventilatoarelor). / **LT** Venkite jutiklio nukreipimą į objektus, kurie gali judėti (pvz., veikiami vėjo, ventiliatorių). / **LV** Izvairieties vērst sensoru tādu objektu virzienā, kas var kustēties (piemēram, vēja, ventilatoru ietekmē). / **ET** Izbjegavajte postavljanje senzora u smjeru predmeta koji mogu pomicati (npr. pod utjecajem vjetrova, ventilator). / **PT** Evite a instalação do sensor na proximidade de objetos que podem ser movimentados por vento, ventoinhas, etc. / **BE** Vaezbağaynde naładay datčyka u kirknu ab'ektų, iak iak mođy rućvauć (napr. pod vplyvom vetru, ventilyatorů). / **UK** Уникайте розміщення датчика у напрямку об'єктів, які можуть рухатися (наприклад, під впливом вітру, вентиляторів). / **BG** Избягвайте насочване на датчика по посока на движещи се предмети (напр. под въздействието на вятър, вентилятор). / **SL** Ne nameščajte senzorja v smeri objektov, ki se lahko premikajo (npr. pod vplivom vetra, ventilatorjev). / **BS** Izbjegavajte montažu senzora u smjeru izvora tople, npr. grejača, klima uređaja, ventilacionih otvora, izvora svjetlosti itd. / **SRP** / **SR** Izbjegavajte montažu senzora u blizini izvora tople, npr. grejača, klima uređaja, ventilacionih otvora, izvora svetlosti itd. / **MK** Izbeğvajte da ro stavite senzorot vo naskata na predmety što mođat da se dviđaju (na npr. pod vliđanje na veter, ventilyator). / **MO** Izbeğvajte postavljanje senzora u smjeru predmeta koji mogu pomicati (npr. pod utjecajem vjetrova, ventilator).

PL Instrukcja montażu / EN Assembly instruction / DE Montageanleitung / RU Инструкция по установке / CS Montážní návod / SK Montážna príručka / HU Rögzítési útmutató / HR Upute za montažu / FR Instruction de montage / ES Manual de montaje / IT Istruzioni di montaggio / RO Instrucțiuni de montaj / LT Montavimo instrukcija / LV Montāžas instrukcija / ET Paigaldamise juhend / PT Instruções de montagem / BE Instrukcija zborni / UK Інструкція з установок / BG Инструкция за монтаж / SL Navodila za montažo / BS Upute za montažu / SR Uputstva za montažu / MK Uputstva za sobiranje / MO Instrucțiuni de montaj:



**i** PL Nie przekraczać podanego maksymalnego obciążenia / EN Do not allow loads higher than the maximum load / DE Die angegebene maximale Belastung darf nicht überschritten werden. / RU Нельзя превышать указанную максимальную нагрузку / CS Nepřekračujte stanovené maximální zatížení / SK Nepresahujte maximálne prípustné zaťaženie. / HU Ne lépje túl a megadott maximális terhelhetőséget / HR Nemojte prekoračiti propisano maksimalno opterećenje / FR Ne pas dépasser la charge maximale spécifiée / ES No exceda la carga máxima especificada. / IT Non superare il carico massimo indicato / RO Nu depășiți sarcina maximă indicată / LT Neviršykite nurodytos didžiausios apkrovos / LV nepārsniedziet norādīto maksimālo slodzi; / ET Nemojte prekoračiti propisano maksimalno opterećenje / PT Não ultrapassar a carga máxima indicada. / BE Ne prevyšujte pokazanej maximalnej náhrady / BG Не превишавайте определеното максимално натоварване. / SL Ne prekoračite podane maksimalne obremenitve / BS Nemojte prekoračiti propisano maksimalno opterećenje / SR Nemojte prekoračiti propisano maksimalno opterećenje / MK Да не се надминува одреден максимум оптоварување / MO Nu depășiiți sarcina maximă indicată

**i** PL Przed podłączeniem zasilania sprawdź poprawność montażu / EN Prior to connecting the power supply, check installation for correctness / DE Überprüfen Sie vor dem Anschluss des Sensors an die Stromversorgung die korrekte Montage. / RU Перед подключением питания необходимо проверить правильность монтажа / CS Před připojením napájení zkontrolujte, zda byla montáž provedena správně. / SK Pred tým, než snímač pripojíte k el. napätiu, skontrolujte, či je montáž vykonaná správne. / HU Az áramellátás csatlakoztatása előtt ellenőrizze a rögzítés helyességét / HR Provjerite ispravnu

montažu prije spajanja napajanja / FR Vérifier que le montage est correct avant de brancher la tension électrique / ES Antes de conectar la alimentación, compruebe el montaje efectuado. / IT Prima di collegare l'alimentazione verificare la correttezza del montaggio / RO Înainte de a racorda sursa de alimentare, verificați corectitudinea montajului / LV Pirms priejungdami matinimo šaltinį, patikrinkite surinkimo teisingumą. / LV Pirms barošanās pieslēgšanas pārbaudiet uzstādīšanas pareizību. / ET Proverite ispravnu montažu prije spajanja napajanja / PT Antes de ligar a alimentação elétrica, verificar se o aparelho foi corretamente montado. / BE Перед підключенням до джерела живлення, перевірте правильність монтажу / MK Проверте правилно инсталацију пред да сврхнете захранување / SL Pred priklonitvijo na napajanje preverite pravilnost montaže / BS Provjerite ispravnost montaže prije povezivanja napajanja / SR Proverite ispravnost montaže pre povezanja napajanja / MK Проверете ја точната инсталација пред да го приклучите напојувањето / MO Înainte de a racorda sursa de alimentare, verificați corectitudinea montajului

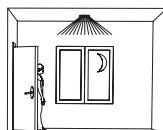
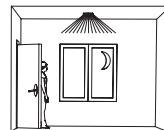
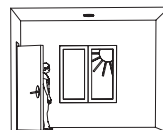
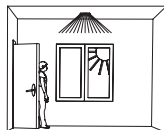
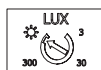
**i** PL USTAWIENIA CZUJNIK RUCHU / EN MICROWAVE MOTION SENSOR SETTINGS / DE EINSTELLUNGEN DES BEWEGUNGSSENSORS / RU НАСТРОЙКИ ДАТЧИКА ДВИЖЕНИЯ / CS NASTAVENÍ SNÍMAČE POHYBU / SK NASTAVENIE SENZORA POHYBU / HU MOZGÁSÉRZÉKELŐ BEÁLLÍTÁSA / HR POSTAVKE SENZORA POKRETA / FR RÉGLAGES DU DÉTECTEUR DE MOUVEMENT / ES AJUSTES DEL DETECTOR DE MOVIMIENTO / IT IMPOSTAZIONI DEL SENSORE DI MOVIMENTO / RO SETAREA SENZORULUI DE MIȘCARE / LT JUDESIO JUTIKULO NUSTATYMAI / LV KUSTĪBAS SENZORA IESTĀTĪJUMI / ET POSTAVKE SENZORA POKRETA / PT AJUSTE DO SENSOR DE MOVIMENTO / BE HALADA DATČIKA RYCHU / UK НАЛАШТУВАННЯ ДАТЧИКА РYХУ / BG НАСТРОЙКА НА ДАТЧИКА ЗА ДВИЖЕНИЕ / SL NASTAVITVE DETEKTORJA GIBANJA / BS POSTAVKE SENZORA POKRETA / SRP POSTAVKE SENZORA POKRETA / SR POSTAVKE SENZORA POKRETA / MK POSTAVKI ZA SENZOP ZA DVIJEŃE / MO SETAREA SENZORULUI DE MIȘCARE

### LUX/Light/Daylight sensor

PL – czujnik światła dziennego. / EN – a Daylight Sensor / DE – Tageslichtsensor. / RU – датчик дневного света. / CS – senzor denního světla. / SK – snímač denného svetla. / HU – nappali fényérzékelő. / HR – senzor dnevnog svjetla. / FR – capteur de lumière naturelle. / ES – sensor de luz diurna. / IT – sensore di luce diurna. / RO – senzor de lumină de zi. / LT – dienos šviesos jutiklis. / LV – dienas gaismas sensors. / ET – senzor dnevnog svjetla. / PT – sensor de dia. / BE – датчик деннага свєтла / UK – датчик денного світла. / BG – датчик за дневната светлина. / SL – senzor dnevne svetlobe. / BS – senzor dnevne svijetlosti. / SRP – senzor dnevnog svjetla. / SR – senzor dnevne svetlosti. / MK – senzor za dnevna svetlina. / MO – senzor de lumină de zi.

PL Zakres regulacji: / EN Control range: / DE Einstellbereich: / RU Диапазон регулировки: / CS Rozsah nastavení: / SK Rozsah nastavenia: / HU Beállítási tartomány: / HR Raspon regulacije: / FR Plage de réglage: / ES Ámbito de ajuste: / IT Intervallo di regolazione: / RO Interval de reglare: / LT Reguliavimo intervalas: / LV Regulēšanas diapazons: / ET Raspon regulatsiooni: / PT Âmbito de ajuste: / BE Діапазон регулювання: / UK Регулювання інтенсивності світла: / BG Обхват на настройка: / SL Razpon nastavitve: / BS Raspon regulacije: / SRP / SR Obim regulacije: / MK Омер на регулација: / MO Interval de reglare:

<3-2000lx



PL UWAGA: czujnik światła dziennego decyduje o załączeniu oprawy tylko wtedy gdy jest ona wyłączona. Po załączeniu oprawy czujnik światła dziennego jest nieaktywny. / EN NOTE: The Daylight Sensor triggers the fixture only when the fixture is off. Once the fixture is turned on, the Daylight Sensor is not active. / DE ACHTUNG: Der Tageslichtsensor entscheidet über das Einschalten der Leuchte nur dann, wenn sie ausgeschaltet ist. Nach dem Einschalten der Leuchte ist der Tageslichtsensor inaktiv. / RU ВНИМАНИЕ: датчик дневного света принимает решение о включении светильника только тогда, когда он выключен. После включения светильника датчик дневного света – неактивный. / CS POZOR: senzor denního světla rozhoduje o zapnutí svítidla pouze tehdy, když je vypnuto. Po zapnutí svítidla je senzor denního světla neaktivní. / SK POZOR: snímač svetla rozhoduje o zapnutí osvetlenia iba vtedy, keď je osvetlenie vypnuté. Keď je osvetlenie zapnuté, snímač denného svetla nie je aktívny. / HU FIGYELEM: a nappali fényérzékelő csak bekapcsolás átlapotban dönt a lámpafoglat bekapcsolásáról. A lámpafoglat bekapcsolását követően a nappali fényérzékelő inaktív. / HR PAŽŃJA: senzor dnevnog svjetla odlučuje da se svjetlička uključi samo kad je isključena. / FR NOTE : le détecteur de lumière naturelle ne décide d'allumer le spot LED que lorsqu'il

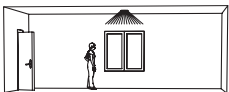
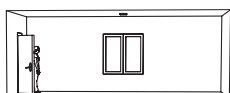
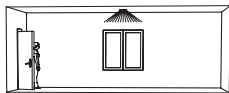
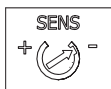
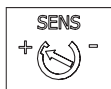
est éteint. Lorsque le spot LED est allumé, le détecteur de lumière naturelle est désactivé. / **ES** NOTA: el sensor de luz diurna decide sobre la activación del foco solo cuando éste está apagado. Una vez activado el foco, el sensor de luz diurna está inactivo. / **IT** ATTENZIONE: il sensore di luce diurna accende l'apparecchio d'illuminazione solo quando è spento. Dopo l'accensione dell'apparecchio il sensore di luce diurna è inattivo. / **RU** АТТЕНЦИОН: сензор де луне дурна включуе апаратуру де иллуминацуне само кандо е спенто. Допо ачценсуне д'апарециу сензор де луне дурна е инактуе. / **RO** ATENȚIE: senzorul de lumină de zi decide apărarea corpului de iluminat numai în cazul în care acesta este oprit. După pornirea corpului de iluminat, senzorul de lumină de zi este inactiv. / **LD** DEMESIO: dienos šviesos jutiklis nusprendžia, kad šviesuotus turi būti įjungtas tik tada, kai jis yra išjungtas. Įjungus šviesuotą, dienos šviesos jutiklis neaktyvus. / **LV** PIEZĪME: Dienas gaismas sensors gaismekļi ieslēdz tikai tad, ja gaismekļi ir bijis izslēgti. Pēc tā ieslēgšanās dienas gaismas sensors ir neaktīvs. / **PT** PAZŃA: sensor de luz diurna decide sobre se a svetiljnika uključí samo kad je isključena. / **PT** NOTA: o sensor de dia só decide sobre a ativação da luminária quando a mesma estiver desativada. Depois de ativada a luminária, o sensor de dia está desativado. / **BE** УВАГА: датчик денного світла вирішує про включення світильника тільки тоді, коли він вимкнений. Після увімкнення світильника датчик денного світла стає неактивним. / **BG** ЗАБЕЛЕЖКА: Датчикът за дневна светлина решава за включване на осветелното само, когато то е изключено. След включване на осветелното тяло датчикът за дневната светлина е неактивен. / **SL** POZOR: senzor za dnevno svetlobo se odloči, da mora biti svetilka vklopljena samo, ko je izklopljena. Po vklopu svetila je senzor dnevnega svetlobe neaktiven. / **BS** PAŽŃA: senzor dnevne svetlosti odlučuje da se svetiljnika uključí samo kad je isključena. / **SR** PAŽŃA: senzor dnevne svetlosti odlučuje da se svetiljnika uključí samo kad je isključena. / **SK** VIMÁHANIE: senzor za dnevna svetla odloží deka svetielkára treba da sa vклучí samo kога е isklúčená. Po vклúčení deka svetielkára senzor za dnevna svetla ne е aktívny. / **MO** ATENȚIE: senzorul de lumină de zi decide apărarea corpului de iluminat, senzorul de lumină de zi este inactiv. După pornirea corpului de iluminat, senzorul de lumină de zi este inactiv.

#### SENS-Detection Range - Detection Area - Distance

**PL** - czułość, zasięg detekcji. / **EN** - sensitivity, range of detection / **DE** - Empfindlichkeit, Erfassungsbereichweite. / **RU** - чувствительность, дальность обнаружения. / **CS** Sens-Detection Range-Detection Area-Distance - citlivost, rozsah detekce. / **SK** - citlivosť, dosah detekcie. / **HU** - érzékelés hatótávja és érzékelési térsége / **HR** - osjetljivost, raspon detekcije. / **FR** - sensibilité, plage de détection. / **ES** Sens-Detection Range- Detection Area- Distance: sensibilidad, alcance de detección. / **IT** - sensibilità, portata del rilevamento. / **RO** - sensibilitate, raza de detecție. / **LT** - apikimo jutrumas, diapazonas. / **LV** - jutīgums, darbības rādiuss. / **ET** - osjetljivost, raspon detekcije. / **PT** - sensibilidade, alcance de detecção. / **BG** - адчувателност, радиус выявявания. / **UK** - чутливість, діапазон виявлення руху. / **BE** - чувствителност, обхват на детекцията. / **SL** - občutljivost, doseg zaznavanja. / **BS** - osjetljivost, obim detekcije. / **SRP** / **SR** - osjetljivost, obim detekcije. / **MK** - чувствителност, опсег на откривање. / **MO** - osjetljivost, obim detekcije.

**PL** Zakres regulacji: / **EN** Control range: / **DE** Einstellbereich: / **RU** Диапазон регулировки: / **CS** Rozsah nastavení: / **SK** Rozsah nastavenia: / **HU** Beállítási tartomány: / **HR** Raspon regulacije: / **FR** Plage de réglage: / **ES** Ámbito de ajuste: / **IT** Intervallo di regolazione: / **RO** Interval de reglare: / **LT** Regulavimo intervalas: / **LV** Regulēšanas diapazons: / **ET** Raspon regulacije: / **PT** Âmbito de ajuste: / **BE** Діапазон регулювання: / **UK** Регулювання інтенсивності світла: / **BG** Обхват на настройка: / **SL** Razpon nastavitve: / **BS** Obim regulacije: / **SRP** / **SR** Obim regulacije: / **MK** Опсег на регулација: / **MO** Interval de reglare:

**100% - 20%**



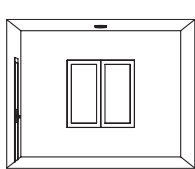
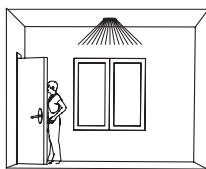
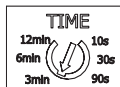
#### TIME/Hold Time

**PL** - czas [T1] podtrzymania świecenia po zaniku ruchu. / **EN** - sustained light time [T1] once movement ceased / **DE** - Zeit [T1] zum Halten des Lichts nach dem Verschwinden der Bewegung. / **RU** - время [T1] поддержания освещения после прекращения движения. / **CS** - čas [T1] zapnutí světla po zániku pohybu. / **SK** - trvanie [T1] svetlénia, keď prestane pohyb. / **HU** - világítási idő [T1] a mozgás abbamaradását követően. / **HR** - vrijeme [T1] održavanja svjetla nakon nestanka pokreta. / **FR** - temps [T1] de maintien de l'éclairage après la fin de mouvement. / **ES** - tiempo [T1] de luz de reserva una vez desaparecido el movimiento. / **IT** - tempo [T1] d'illuminazione dopo l'interruzione del movimento. / **RO** - timp [T1] de susținere a aprinderii după dispariția mișcării. / **LT** - šviesos išlaikymo laikas [T1] po judėjimo išnykimo. / **LV** - gaismas uzturēšanas laiks [T1] pēc kustības beigām. / **ET** - vrijeme [T1] održavanja svjetla nakon nestanka pokreta. / **PT** - tempo [T1] de iluminação depois de parado o movimento. / **BE** - čas [T1] podrmykni svyčnana pasly svyčnena ruhu. / **UK** - час [T1], затримки освітлення після зникнення руху. / **BG** - време [T1] на светене след спиране на движението. / **SL** - čas [T1] trajanja svetlenja po prenehanju gibanja. / **BS** - vrijeme [T1]

održavanja svjetlosti nakon nestanka pokreta. / **SRP** - vrijeme [T1] održavanja svjetla nakon nestanka pokreta. / **SR** - vreme [T1] održavanja svjetlosti nakon nestanka pokreta. / **MK** - време [T1] на одржавање на светлината по исчезнувањето на движењето. / **MO** - timp [T1] de susținere a aprinderii după dispariția mișcării.

**PL** Zakres regulacji: / **EN** Control range: / **DE** Einstellbereich: / **RU** Диапазон регулировки: / **CS** Rozsah nastavení: / **SK** Rozsah nastavenia: / **HU** Beállítási tartomány: / **HR** Raspon regulacije: / **FR** Plage de réglage: / **ES** Ámbito de ajuste: / **IT** Intervallo di regolazione: / **RO** Interval de reglare: / **LT** Regulavimo intervalas: / **LV** Regulēšanas diapazons: / **ET** Raspon regulacije: / **PT** Âmbito de ajuste: / **BE** Діапазон регулювання: / **UK** Регулювання інтенсивності світла: / **BG** Обхват на настройка: / **SL** Razpon nastavitve: / **BS** Obim regulacije: / **SRP** / **SR** Obim regulacije: / **MK** Опсег на регулација: / **MO** Interval de reglare:

**10 sek. +/- 3 sek; 12 min +/- 1 min**



**PL** Aktywny, mikrofalowy czujnik ruchu / **EN** Microwave Active Motion Sensor / **DE** Aktiver Mikrowellen-Bewegungssensor / **RU** Активный микроволновый датчик движения / **CS** Aktivní, mikrovlnný senzor pohybu / **SK** Aktívny, mikrovlnný snímač pohybu / **HU** Aktív, mikrohullámú mozgásérzékelő / **HR** Aktivni, mikrovalni senzor pokreta / **FR** Détecteur de mouvement actif à micro-ondes / **ES** Detector de movimiento por microondas activo. / **IT** Sensore di movimento attivo a microonde / **RO** Senzor de mișcare cu microunde active / **LT** Aktyvus, mikrobangų judesio jutiklis / **LV** Aktīvais mikroviļņu kustības sensors / **ET** Aktivni, mikrovalni senzor pokreta / **PT** Sensor de movimento ativo por micro-ondas / **BE** Актуївн мікрахвильовий датчик руху / **UK** Активний, мікрохвильовий датчик руху / **BG** Активен, микровълнов датчик за движение / **SL** Aktivni mikrovalovni senzor gibanja / **BS** Aktivni, mikrovalni senzor pokreta / **SRP** / **SR** Aktivni, mikrovalni senzor pokreta / **MK** Aktiven mikrobrani senzor za kretanje / **MO** Aktivni, mikrovalni senzor pokreta



**PL** Maksymalne dopuszczalne obciążenie czujnika źródłami LED lub świetłokami. Nie wolno przekraczać podanych wartości. / **EN** Sensor max permissible load by LED or fluorescent lamps

Exceeding the given values is not allowed / **DE** Maximal zulässige Belastung des Sensors mit LED-Quellen oder Leuchtstofflampen. Die angegebenen Werte dürfen nicht überschritten werden. / **RU** Максимально допустимая нагрузка на датчик от источников светодиодного либо люминесцентного освещения. Нельзя превышать указанные значения. / **CS** Maximálně přípustné zatížení snímače zdroji LED nebo zářivkami. Uvedené hodnoty nesmí být překročeny. / **SK** Maximálna prípustná záťaženie snímača zdrojmi LED alebo žiarivkami. Nepresahujte uvedené hodnoty. / **HU** Az érzékelő maximális megengedett LED fényforrásokkal és fénycsővekkel való terhelhetősége. Tilos túllépni a megadott értékeket. / **HR** Maksimalno dopušteno opterećenje senzora LED izvornika ili fluorescentnim svjetiljkama. Navedene vrijednosti ne smije se prekoračiti. / **FR** Charge maximale admissible du détecteur avec des sources LED ou des lampes fluorescentes. Ne pas dépasser les valeurs indiquées. / **ES** La carga máxima permitida del detector con fuentes LED o fluorescentes. No exceda los valores especificados. / **IT** Carico massimo ammissibile del sensore con sorgenti a LED oppure con lampade fluorescenti. Non superare i valori indicati. / **RO** Încărcarea maximă admisă a senzorului cu surse LED sau lămpi fluorescente. Valorile indicate nu trebuie depășite. / **LT** Didžiausia leistina jutiklio aprkova su LED šaltiniais arba fluorescentinėmis lempomis. Negalima viršyti maksimalios vertės. / **LV** Maksimālā pieļaujamā sensora noslodze ar LED gaismas avotiem vai luminescences spuldzēm. Nedrīkst pārsniegt norādītās vērtības. / **ET** Maksimalno dopušteno opterećenje senzora LED izvornika ili fluorescentnim svjetiljkama. Navedene vrijednosti ne smije se prekoračiti. / **PT** Carga máxima admissível do sensor com fontes de luz LED ou lâmpadas fluorescentes. Não se deve exceder os valores indicados. / **BE** Максимальна допустимая нагрузка датчика светодиодными источниками или люминесцентными лампами. Запрещено превышать указанные значения. / **UK** Максимальне допустиме навантаження датчика світлодіодними джерелами світла чи люмінесцентними лампами. Заборонено перевищувати подані значення. / **BG** Максимально допустимо натоварване на датчика с LED източници на светлина или с люминесцентни лампи. Не бива да се надвишава посочените стойности. / **SL** Največja dovoljena obremenitev senzorja z viri LED ali fluorescentnimi sijalkami. Ne sme se prekoračevati podanih vrednosti. / **BS** Maksimalno dopušteno opterećenje senzora LED izvornika ili fluorescentnim svjetiljkama. Navedene vrijednosti ne smije se prekoračiti. / **SRP** Maksimalno dopušteno opterećenje senzora sijalicama. Navedene vrijednosti ne smije se prekoračiti. / **SR** Maksimalno dopušteno opterećenje senzora sijalicama. Navedene vrijednosti ne smije se prekoračiti. / **MO** Maksimalno dopušteno opterećenje senzora LED izvornika ili fluorescentnim svjetiljkama. Navedene vrijednosti ne smije se prekoračiti. / **MK** Maksimalno dozvoleno opterećenje na senzor sa LED izvori ili fluorocentnim svetilkama. Dadenite vrednosti ne smeat da se nadimnat. / **MO** Încărcarea maximă admisă a senzorului cu becuri. Valorile indicate nu trebuie depășite.



**PL** Maksymalne dopuszczalne obciążenie czujnika żarówkami. Nie wolno przekraczać podanych wartości. / **EN** Sensor maximum permissible load by bulbs. Exceeding the given values is not allowed / **DE** Maximal zulässige Belastung des Sensors mit Glühlampen. Die angegebenen Werte dürfen nicht überschritten werden. / **RU** Максимально допустимая нагрузка на датчик от лампы. Нельзя превышать указанные значения. / **CS** Maximální přípustné zatížení senzoru žárovkami. Uvedené hodnoty nesmí být překročeny. / **SK** Maximálne prípustné zaťaženie snímača žiarovkami. Nepresahujte uvedené hodnoty. / **HU** Az érzékelő maximális megengedett fénycsőterhelésének való felhatalmazása. Tilos túllépni a megadott értékeket. / **FR** Maksimálně dopuštěné oteřerenie senzora žaróvkami. Navedené vřednoty nesmje se prekoračít. / **PT** Carca máxima admissível do sensor com lâmpadas incandescentes. Não se deve exceder os valores indicados. / **BE** Maximálna dopuščalna napęga datęka lampkamaćkami. Zabranjena je prevlašćenje prevlašćenje znaęanja znaęanja. / **UK** Maksimálne dopuščalne navanęazhenja datęka lampami rozjarovanja. Zabroneno prevlašćenje podanih znaęanja. / **BG** Maksimálno dopuščimo navozarovanje na datęka s křuki. Ne biva da se nadvišavać posočene stoinoći. / **SL** Najveća dopovljena obremenitev senzorja z žarnicami. Ne sme se prekoračevati podanih vrednosti. / **BS** Maksimálno dopuščeno opterećenje senzora sijalicama. Navedene vrijednosti ne smije se prekoračiti. / **SRP** Maksimálno dopuščeno opterećenje senzora sijalicama. Navedene vrijednosti ne smije se prekoračiti. / **SR** Maksimálno dopuščeno opterećenje senzora sijalicama. Navedene vrijednosti ne sme se prekoračiti. / **MK** Maksimálno dozvoleno optovarućanje na senzor ot sijaljici. Dadeńite vřednosti ne smeć da se nadimnate. / **MO** Incãrcarea maximã admićsa a senzozului cu bećuri. Valořile indicate nu trebuie depășite.

**PL** Komponent przeznaczony do wbudowania w inne urządzenie, wymaga obudowy zabezpieczającej przed dotykiem, nie może być stosowany jako urządzenie niezależne. / **EN** The component to be integrated in other appliances, requires a housing to protect it against touching and cannot be used as an independent device. / **DE** Die Komponente ist für den Einbau in andere Geräte vorgesehen, erfordert ein Gehäuse, das gegen Berührung schützt, und kann nicht als eigenständiges Gerät verwendet werden. / **RU** Компонент, предназначенный для размещения в других устройствах, требует наличия корпуса, который защищает от прикосновения, и не может использоваться в качестве независимого устройства. / **CS** Předmět je určen k zabudování do jiných zařízení vřazuje kryt chrãníící proti dotyku, nemuže být použit jako nezávislé zařizení. / **SK** Komponent určený na použitie v iných zariadeniach, vřazuje plãšć chrãniící pred dotykom, nemuže sa použiť ako samostatné zariadenie. / **HU** Az alkatrész mész készülékbe való beépítésre szolgal, éřintvédelemmel illempfoglatolati igénynek, nem használható független készüléként. / **FR** Komponenta namjenjena ugradnji u druge uređaje zahtjeva zašćitno kućiće protiv kontakta, ne može se koristiti kao samostalni uređaj. / **FR** Un composant conçu pour être intégré dans d'autres appareils, nécessite un bořier de protection contre le toucher, ne peut pas être utilisé comme un appareil autonome. / **ES** El componente previsto para ser incorporado en otros dispositivos, requiere una carcasa con protección contra el tacto y no puede usarse como dispositivo independiente. / **IT** Componente da inserire all'interno di altri dispositivi, richiede involucro di protezione dal tatto, non può essere applicato come dispositivo indipendente. / **RO** Componenta destinãtã încãstrãrii în alți dispozitivii necesită o carcãsa de protecție împotriva contactului, nu poate fi folosit ca dispozitiv independent. / **LT** Komponenta, skirta įmontuoti kitus įrenginius, reikalauja apsaugoti nuo kontakto korpusu, jis negali būti naudojamas kaip nepriklausomas prietaisas. / **LV** Komponentis ir paredzēts iebūvēšanai citās ierīcēs, tam ir vajadzīgs korpus, kas nodrošina aizsardzību pret pieskārieniem, to nedrīkst izmantot kā patstāvīgu ierīci. / **UK** Komponenta namjenjena ugradnje u druge uređaje zahtjeva zašćitno kućiće protiv kontakta, ne može se koristiti kao samostalni uređaj. / **PT** Componente destinado a integrar com outros aparelhos, exige a instalação de uma armação de protecção contra toque; não pode ser instalado como aparelho autónomo. / **BE** Кампанент, прызначаны для будавання ў іншы прылад, патрабуе корпусу, што ахоўвае ад дакранання, не можа выкарыстоўвацца ў якасці незалежнай прылады. / **UK** Элемент, прызначеный для будавання ў іншы прыстай, што вимагае захиснога екрану від дотуку, не може выкарыстоўвацца як окремый прыстай. / **BG** Компонентът, предназначен за вграждане в други устройства, изисква зашћитен корпус срещу контакт, не може да се използва като самостоятелно устройство. / **SL** Komponenta, namenjena za vgradnjo v druge naprave, zahteva ohiće, ki šćiti pred dotikom; ne more se je uporabljati kot samostojno napravo. / **BS** Komponenta namjenjena ugradnji u druge uređaje zahtjeva zašćitno kućiće protiv kontakta, ne može se koristiti kao samostalni uređaj. / **SRP** / **SR** Komponenta namjenjena ugradnji u druge uređaje zahtjeva zašćitno kućiće protiv kontakta, ne može se koristiti kao samostalni uređaj. / **MK** Komponenta namjenjena za vgradnue u druge urađe ba zašćitna obavijka od kontakta, ne može da se koristi kao nezavisen uređ. / **MO** Componenta namjenjena ugradnji u druge uređaje zahtjeva zašćitno kućiće protiv kontakta, ne može se koristiti kao samostalni uređaj.



**PL** Komponent przeznaczony do wbudowania w inne urządzenie, wymaga obudowy zabezpieczającej przed dotykiem, nie może być stosowany jako urządzenie niezależne. / **EN** The component to be integrated in other appliances, requires a housing to protect it against touching and cannot be used as an independent device. / **DE** Die Komponente ist für den Einbau in andere Geräte vorgesehen, erfordert ein Gehäuse, das gegen Berührung schützt, und kann nicht als eigenständiges Gerät verwendet werden. / **RU** Компонент, предназначенный для размещения в других устройствах, требует наличия корпуса, который защищает от прикосновения, и не может использоваться в качестве независимого устройства. / **CS** Předmět je určen k zabudování do jiných zařízení vřazuje kryt chrãníící proti dotyku, nemuže být použit jako nezávislé zařizení. / **SK** Komponent určený na použitie v iných zariadeniach, vřazuje plãšć chrãniící pred dotykom, nemuže sa použiť ako samostatné zariadenie. / **HU** Az alkatrész mész készülékbe való beépítésre szolgal, éřintvédelemmel illempfoglatolati igénynek, nem használható független készüléként. / **FR** Komponenta namjenjena ugradnji u druge uređaje zahtjeva zašćitno kućiće protiv kontakta, ne može se koristiti kao samostalni uređaj. / **FR** Un composant conçu pour être intégré dans d'autres appareils, nécessite un bořier de protection contre le toucher, ne peut pas être utilisé comme un appareil autonome. / **ES** El componente previsto para ser incorporado en otros dispositivos, requiere una carcasa con protección contra el tacto y no puede usarse como dispositivo independiente. / **IT** Componente da inserire all'interno di altri dispositivi, richiede involucro di protezione dal tatto, non può essere applicato come dispositivo indipendente. / **RO** Componenta destinãtã încãstrãrii în alți dispozitivii necesită o carcãsa de protecție împotriva contactului, nu poate fi folosit ca dispozitiv independent. / **LT** Komponenta, skirta įmontuoti kitus įrenginius, reikalauja apsaugoti nuo kontakto korpusu, jis negali būti naudojamas kaip nepriklausomas prietaisas. / **LV** Komponentis ir paredzēts iebūvēšanai citās ierīcēs, tam ir vajadzīgs korpus, kas nodrošina aizsardzību pret pieskārieniem, to nedrīkst izmantot kā patstāvīgu ierīci. / **UK** Komponenta namjenjena ugradnje u druge uređaje zahtjeva zašćitno kućiće protiv kontakta, ne može se koristiti kao samostalni uređaj. / **PT** Componente destinado a integrar com outros aparelhos, exige a instalação de uma armação de protecção contra toque; não pode ser instalado como aparelho autónomo. / **BE** Кампанент, прызначаны для будавання ў іншы прылад, патрабуе корпусу, што ахоўвае ад дакранання, не можа выкарыстоўвацца ў якасці незалежнай прылады. / **UK** Элемент, прызначеный для будавання ў іншы прыстай, што вимагае захиснога екрану від дотуку, не може выкарыстоўвацца як окремый прыстай. / **BG** Компонентът, предназначен за вграждане в други устройства, изисква зашћитен корпус срещу контакт, не може да се използва като самостоятелно устройство. / **SL** Komponenta, namenjena za vgradnjo v druge naprave, zahteva ohiće, ki šćiti pred dotikom; ne more se je uporabljati kot samostojno napravo. / **BS** Komponenta namjenjena ugradnji u druge uređaje zahtjeva zašćitno kućiće protiv kontakta, ne može se koristiti kao samostalni uređaj. / **SRP** / **SR** Komponenta namjenjena ugradnji u druge uređaje zahtjeva zašćitno kućiće protiv kontakta, ne može se koristiti kao samostalni uređaj. / **MK** Komponenta namjenjena za vgradnue u druge urađe ba zašćitna obavijka od kontakta, ne može da se koristi kao nezavisen uređ. / **MO** Componenta namjenjena ugradnji u druge uređaje zahtjeva zašćitno kućiće protiv kontakta, ne može se koristiti kao samostalni uređaj.



**PL** Do stosowania tylko wewnątrz pomieszczeń / **EN** For indoor use only / **DE** Nur für den Innenbereich geeignet / **RU** Для использования только внутри помещений / **CS** Pro použití pouze uvnitř místnosti / **SK** Na použitie iba v interiéri / **HU** Kizárólag beltérben használható / **FR** Kristiti samo u zatvorenom prostora / **FR** Prévú uniquement pour intérieur / **ES** Solo para el uso en interiores. / **IT** Destinato esclusivamente ad uso interno / **RO** Pentru utilizare doar în interiorul încăperilor / **LT** Skirta naudoti tik patalpy viduje / **LV** Tikai iemantošanai iekšējā telpā. / **UK** Ainuul hooneiseseks kasutamiseks / **PT** Para uso só em interiores. / **BG** Можна выкарыстоўваць толькі ўнутры памяшканняў / **UK** Для використання тільки всередині приміщення / **BG** За използване само на закрито / **SL** Za uporabo samo znotraj prostorov / **BS** Za korićenje samo unutar prostorija / **SRP** / **SR** Za upotrebu samo unutar prostorija / **SR** Za upotrebu samo unutar prostorija / **MK** Za korićenje samo unutar prostorija / **MO** Se utilizază doar în interiorul încăperilor



**PL** Nie wolno okrywać urządzenia materiałem termoizolacyjnym / **EN** Do not cover the appliance with thermal-insulation materials / **DE** Das Gerät darf nicht mit Wärmedämmmaterial abgedeckt werden / **RU** Не закрывайте устройство теплоизоляционным материалом / **CS** Zařizení nezakřevjte tepelně izolačním

materialem / **SK** Zariadenie nikdy nepokrývajte žiadnym teploizolačným materiálom / **HU** Nem szabad a termékhezőtelő anyaggal lefedni / **FR** Ne pkrivajte uređaj termoizolacijskim materijalima / **FR** Il est interdit de couvrir le matériel avec un isolant thermique / **ES** Estã prohibido cubrir el aparato con un material aislante / **IT** Non coprire il prodotto con materiale termoisolante / **RO** Se interzice acoperirea dispozitivului cu material termoizolant / **LT** Negalima prietaiso apdengti termoizolacine medžiaga / **LV** Nedrīkst aizklãt ierīci ar termoizolācijas materiãlu / **UK** Seadet e tohi imbrãseda termoizolaciã materialegã / **PT** Estã proibido cobrir o aparelho com material de isolamento tãrmico / **BE** Zabranjena prikrývãće abstavljãnje termoizolacijskim materijalima / **UK** Ne prikrývãjte pristřij teploizolacijskim materijalom / **BG** Ne biva da zakřivate uređa s termoizolacionim materijal / **SL** Naprave ne pokrívajte s termoizolacijskim materijalom / **BS** Nemojte pokrívati uređaj termoizolacijskim materijalima / **SRP** Nemojte pokrívati uređaj termoizolacionim materijalima / **SR** Nemojte pokrívati uređaj termoizolacionim materijalima / **MK** Uređet ne go pokrívajte so toplinska izolaciãja / **MO** Se interzice acoperirea dispozitivului cu material termoizolant.



**PL** Ostrzeżenie, ryzyko porażenia prãdem elektrycznym. / **EN** Warning: risk of electric shock. / **DE** Warnung, Stromschlagrisiko. / **RU** Предупреждение, опасность поражения электрическим током. / **CS** Varování, nebezpečí úrazu elektrickým proudem. / **SK** Výstraha. Riziko zãsahu elektrickým prãdom. / **HU** Figyelem, áramütés veszélye. / **HR** Upozorenje, opasnost od strujnog udara. / **FR** Avertissement, risque de choc électrique. / **ES** Precaución: riesgo de choques eléctricos. / **IT** Avvertimento: rischio di scosse elettriche. / **RO** Avertizare, existã risc de electrocutare. / **LT** Įspėjimas, sužalojimo elektros srove rizika. / **LV** Brīdinājums, elektrošoka risks. / **UK** Hoiatu, elektrīģitāģi ņoti. / **PT** Advertência, risco de choque elétrico. / **BE** Asserãnjne, ryzyka udaru elektrycznym tokiem. / **UK** Poperedzheniã: ryzyk uraženja elektricznym strumom. / **BG** Предупреждение, опасност от токов удар. / **SL** Ozorožilo, nevarnost električnega udara. / **BS** Upozorenje! Rizik od strujnog udara. / **SRP** Upozorenje! Rizik od strujnog udara. / **SR** Upozorenje! Rizik od strujnog udara. / **MK** Предупреување, ryzyk od električnen udar. / **MO** Avertizare, existã risc de electrocutare



**PL** Nie wolno używać urządzenia z uszkodzonym kłosem lub obudową. Wymień pokrywę ekran ochronny. / **EN** Do not use the device if its lamphide or housing is damaged. Replace the protective screen if cracked. / **DE** Verwenden Sie das Gerät nicht mit einem beschädigten Schirm oder Gehäuse. Gerissenen Schutzschirm ersetzen. / **RU** Не используйте осветительный прибор с поврежденным плафоном или корпусом. Замените треснувший защитный экран. / **CS** Nepoužívajte zařizení s poškozeným krytem nebo korpusem. Vyměňte prãsklý ochrãnný kryt. / **SK** Zariadenie s poškodeným tienidlom alebo plãšom sa nesmie používať. Prãsknutú ochrãnnu clonu vymeňte. / **HU** Ne használjon sérült lámpaburkolat vagy foglalatú terméket. A megrepedt védőburkolatot cserélje ki. / **FR** Ne smije se koristiti uređaj s oštećenim abažurom ili kućićem. Zamijenite napuknut zašćitni zaslon. / **FR** Ne pas utiliser l'appareil avec un diffuseur ou un bořier defectueux. Remplacez l'écran de protection éventuellement fissuré. / **ES** Estã prohibido usar el aparato con la campana o la caja daaada. Sustituir la pantalla rota. / **IT** Non usare il prodotto se il paralume o il corpo sono danneggiati. Sostituire lo schermo di protezione infrantato. / **RO** Nu utilizãți dispozitivul cu un difuzor sau carcãsa deteriorate. Înlocuiți ecranul de protecție fisurat. / **LT** Nenaudokite prietaiso su pažeistu gaubtu ar korpusu. Pažeisti sutrikusi apsaugini ekrãna. / **LV** Ierīci nedrīkst lietot ar bojātu kupoļu vai korpusu. Nomainiet saplūkušus aizsargkrãni. / **UK** Kahajustat varju vđi korpusoga seadet kasutãda e tohi. Mõranend kaitsekrãna vãija vahetada. / **PT** Não se deve utilizar o aparelho com cobertura ou carcaça danificadas. O ecrã de protecção fissurado deve ser substituído. / **BE** Zabranjena je vykarystovãće vřadlyze vřadlyze s poškodovaným abajurãm abo korpusãm. Zãmijãće prãtrãsnã akouñny ekrãn. / **UK** Ne vikoriřuvajte pristřij s poškodovanim plãšom abo cholom. Zãmĩnĩtã trĩsnutũ zachisny ekrãn. / **BG** Ustrojstvã s povreden difuzer ili korpus ne biva da se izpolzava. Napukãnjãtũ zašćiten ekrãn trãbva da se podmĩni. / **SL** Ne sme se uporabljati naprave s poškodovanim pokrovom ali ohišjem. Treba je zãmijãniti prãpokano zašćilo. / **BS** Ne koristite uređaj s oštećenim abažurom ili kućićem. Zamijenite oštećeni zašćitni ekran. / **SRP** Nemojte koristiti uređaj s oštećenim abažurom ili kućićem. Zamijenite oštećen zašćitni ekran. / **SR** Nemojte koristiti uređaj s oštećenim abažurom ili kućićem. Zamijenite oštećen zašćitni ekran. / **MK** Ne sme da se koristi uređ s oštećen abajur ili obavijka. Da se promeni isplukãnjutũ zašćiten ekrãn. / **MO** Nu utilizãți dispozitivul cu un difuzor sau carcãsa deteriorate. Înlocuiți ecranul de protecție fisurat.

## PL

- W celu zapewnienia wãlciwego užitkowania oraz bezpiecznego funkcjonowania instalacji należy postępowac zgodnie z instrukcją obsługi.
- Należy zawsze wyliczyć zasilanie przed przystãpieniem do instalacji, konserwacji, czy naprawy urãzãdzenia.
  - Instalacje może wykonać wyliczeniã personel posiadajãcy stosowne uprawnienia.
  - Instalacji należy dokonać zgodnie z obowiązujãcymi przepisami.
  - Nie dotykac elementów pod napięciem (w tym diod świecãcych LED).
  - Nie wolno łãczyć oprawy z zasilaczem pod napięciem. Najpierw należy połączyć oprawę z zasilaczem, a dopiero później zasilac z sieciã zasilajãcã.
  - Nie wolno instalowac urãzãdzenia na podłożu niestabilnym lub podatnym na drgania
  - Różne materiały (podłoża) wymagajãc różnych typów mocowanũ. Używaj zawsze wkrętoów i kołków odpowiadnich do danego rodzaju podłoża.
  - Należy zawsze mocno dokręcić śruby mocujãce urãzãdzenie do powierzchni.
  - Nie przekraczac dopuszczalnych temperatur pracy. Jeźeli nie podano inaczej urãzãdzenie jest przystosowane do pracy w warunkach normalnych (temperatura otoczenia +25 °C).
  - Konserwacja/czyszczenie urãzãdzeń do zastosowanũ wewnãtrznych należy wykonywãć za pomocã suchej szmatki, bez użycia materiałow ściernych, czy rozpuszczalnikow. Należy unikać kontaktu cieczy z częściami elektrycznymi.
  - Podana moc i strumień świetlny może się różnić +/-5%.
  - Podane w instrukcji i na produkcie wartoći regulacji parametrów majã charakter orientacyjny.
  - W przypadku wãpliwosci dotyczãcych instalacji lub užitkowania urãzãdzenia należy skontaktowãć się z producentem lub punktem sprzedãży.
  - Aktualne wersje instrukcji užitkowania wyrobów elektrotechnicznych dostępane sã na stronie dystrybutora [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)



Gwarancja nie obejmuje wad powstałych w wyniku instalacji urządzenia niezgodnie z instrukcją, naprawy lub modyfikacji przez osoby nieuprawnione. Gwarancja nie obejmuje wad powstałych w wyniku uszkodzeń mechanicznych oraz na skutek przepięć pochodzących z sieci zasilającej. Producent nie ponosi odpowiedzialności za tytułu uszkodzeń i szkód będących rezultatem niewłaściwego (niezgodnego z niniejszą instrukcją) zastosowania urządzeń. Jakakolwiek modyfikacja konstrukcji lub specyfikacji technicznej wyłącza odpowiedzialność producenta. Gwarancja dotyczy działania urządzenia. Zmiany parametrów wynikające z procesów chemicznych lub fizycznych (starzenia, żółknięcie, odbarwienie, matowienie itp.) nie podlegają roszczeniom gwarancyjnym.



Częstotliwość emisji 5,8 GHz.



Maksymalna moc emisji <0,2 mW

GTV Poland spółka z ograniczoną odpowiedzialnością sp. k. niniejszym oświadcza, że urządzenie radiowe typ: **AE-SRC812-MINI2** jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

## EN

Follow the operating manual to make sure that you will operate the system in the correct manner, and that it will work safely

- Always remember to shut down the electric-power supply before installing, maintaining, or repairing the appliance.
- Installation can only be performed by personnel with the appropriate authorisations.
- Installation must be carried out according to the legal regulations in force.
- Do not touch live parts (including LED's when switched on).
- Never connect the fitting with a live feeder cable. First, connect the fitting to the feeder cable, and then connect the feeder cable to the mains.
- Never install the appliance on an unstable base, or one which is susceptible to vibrations.
- Different materials (bases) require different types of fixing. Always use the screws and stud-bolts appropriate for a given type of base.
- Always firmly tighten the bolts which fix the appliance to the base.
- Do not exceed the permissible working temperatures. Unless otherwise specified, this appliance is adapted to working in normal conditions (ambient temperature +25°C).
- Use a dry cloth to maintain clean appliances intended for indoor applications. Do not use any abrasive substances, or solvents. Prevent any contact between the liquid and electrical parts.
- The declared power rating and the value of the luminous flux might differ by +/- 5%.
- The values for adjustment parameters given in the Manual and on the product are indicative only.
- Contact the manufacturer or retail outlet if in doubt about installing or using the appliance.
- Up-to-date versions of user manuals on the use of electro-technical equipment are available on the distributor's website: [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl).

The warranty does not cover any defects resulting from failure to install the appliance in compliance with the manual, or having it repaired or modified by unauthorised persons. The warranty does not cover defects caused by mechanical damage or by an overvoltage originating from the mains power supply. The manufacturer is not liable for any damage or loss resulting from improper (not in accordance with this manual) use of devices. The manufacturer accepts no responsibility if the design or technical specifications have been modified in any way whatsoever. The warranty applies to the operation of the device. Changes in parameters resulting from chemical or physical processes (ageing, yellowing, discolouring, matting, etc.) are not subject to warranty claims.

This product conforms with the requirements resulting from the legislative Acts of the European Union, in particular with the regulation of the European Parliament and of the Council (EU) No. 2017/1369, dated 4th July 2017, setting out a framework for energy labelling and provisions for transposing it into national legislation. You will find out more about that on [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl), and in declarations of conformity.



Frequency of emission 5,8 GHz



Maximum emission capacity <0,2 mW

GTV Poland spółka z ograniczoną odpowiedzialnością sp. k. hereby declares that the radio appliance, type: **AE-SRC812-MINI2** conforms to Directive 2014/53/UE. Find the full text of the EU Declaration at [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

## DE

Beachten Sie die Bedienungsanleitung, um den ordnungsgemäßen Gebrauch und den sicheren Betrieb der Anlage zu gewährleisten.

- Schalten Sie die Stromversorgung immer aus, bevor Sie das Gerät installieren, warten oder reparieren.
- Die Montage darf nur von Personal mit den entsprechenden Berechtigungen durchgeführt werden.
- Die Montage ist in Übereinstimmung mit geltenden Vorschriften durchzuführen.
- Berühren Sie keine spannungsführenden Teile (einschließlich LEDs).
- Die Leuchte darf nicht an ein unter Spannung stehendes Netzteil angeschlossen werden. Verbinden Sie zuerst die Leuchte mit dem Netzteil und dann das Netzteil mit dem Stromnetz.
- Das Gerät darf nicht auf einem instabilen oder vibrationsresistenten Untergrund installiert werden.
- Unterschiedliche Materialien (Untergründe) erfordern unterschiedliche Arten von Befestigungen. Verwenden Sie immer Schrauben und Dübel, die für den Untergrund geeignet sind.
- Ziehen Sie immer die Schrauben fest, mit denen das Gerät an der Oberfläche befestigt wird.
- Überschreiten Sie nicht die zulässigen Betriebstemperaturen. Wenn nicht anders angegeben, ist das Gerät für den Betrieb unter normalen Bedingungen

[Umgebungstemperatur +25 °C] ausgelegt.

- Die Wartung / Reinigung von Geräten für den internen Gebrauch sollte mit einem trockenen Tuch ohne die Verwendung von Scheuermitteln oder Lösungsmitteln durchgeführt werden. Der Kontakt der Flüssigkeiten mit elektrischen Teilen soll vermieden werden.
- Die angegebene Leistung und der Lichtstrom können um +/- 5% variieren.
- Die in der Bedienungsanleitung und auf dem Produkt angegebenen Werte für die Parametereinstellung sind Richtwerte.
- Bei Zweifeln hinsichtlich der Montage oder des Gebrauchs des Geräts wenden Sie sich bitte an den Hersteller oder an die Verkaufsstelle.
- Alle aktuelle Versionen der Gebrauchsanweisung für elektrotechnische Produkte sind auf der Website des Händlers unter [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) verfügbar.

Die Garantie umfasst keine Mängel, die aus der unsachgemäßen Montage des Geräts oder aus Reparaturen und Änderungen durch unbefugte Personen resultieren. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Mängel, die durch mechanische Beschädigungen und Überspannungen aus dem Netz entstehen. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäßen (dieser Anleitung nicht gemäßen) Gebrauch der Geräte entstehen. Jede Änderung der Konstruktion oder der technischen Spezifikation schließt die Haftung des Herstellers aus. Die Garantie gilt für den Betrieb des Gerätes. Parameteränderungen, die sich aus chemischen oder physikalischen Prozessen ergeben (Alterung, Vergilbung, Verfärbung, Mattierung usw.), unterliegen nicht der Gewährleistung.

Das Produkt entspricht den Anforderungen der Gesetzgebung der Europäischen Union, insbesondere der Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates (EU) 2017/1369 vom 4. Juli 2017 zur Festlegung eines Rahmens für die Energieverbrauchskennzeichnung sowie den Vorschriften zu ihrer Umsetzung in nationales Recht. Weitere Informationen finden Sie auf der Website [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) und in Konformitätserklärungen.



Sendefrequenz 5,8 GHz.



Maximale Sendeleistung <0,2 mW.

GTV Polen spółka z ograniczoną odpowiedzialnością odpowiedzialnością sp. k. erklärt hiermit, dass das Funkgerät vom Typ: **AE-SRC812-MINI2** der Richtlinie 2014/53/UE entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse verfügbar: [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

## RU

Чтобы обеспечить надлежащее использование и безопасную эксплуатацию установки, следуйте инструкции по эксплуатации.

- Всегда выключайте питание перед началом установки, обслуживания или ремонта устройства.
- Установка может выполняться только персоналом с соответствующей квалификацией.
- Установка должна производиться в соответствии с действующими правилами.
- Не прикасайтесь к элементам, находящимся под напряжением (в том числе к светящимся светодиодам).
- Светильник нельзя подключать к источнику питания под напряжением. Сначала подключите светильник к источнику питания, а затем источнику питания к сети.
- Не устанавливайте устройство на нестабильном или подверженном вибрации основании
- На разных материалах (основаниях) требуются различные типы крепежных элементов. Всегда используйте винты и дюбели, подходящие для данного типа основания.
- Всегда крепко затягивайте винты, которые крепят устройство к поверхности.
- Не превышайте допустимые рабочие температуры. Если не указано иное, устройство предназначено для работы в нормальных условиях (температура окружающей среды +25°C).
- Обслуживание/очистка устройств для внутреннего применения должны выполняться сухой тканью без использования абразивов или растворов. Избегайте контакта жидкости с электрическими деталями.
- Данная мощность и световой поток могут изменяться на +/- 5%.
- Значения регулировки параметров, указанные в инструкции и на продукте, имеют ориентировочный характер.
- Если у вас возникли сомнения относительно установки или использования устройства, обратитесь к производителю или в точку продаж.
- Текущие версии инструкций по использованию электротехнических изделий доступны на веб-сайте дистрибьютора по адресу: [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

Гарантия не распространяется на дефекты, возникшие в результате установки осветительного прибора не в соответствии с инструкцией, его ремонта или модификации неуполномоченными лицами. Гарантия не распространяется на дефекты, возникшие в результате механических повреждений и в результате перепадов напряжения в сети питания. Производитель не несет ответственности за повреждения и ущерб, возникшие в результате ненадлежащего (не в соответствии с инструкцией) использования светильника. Какая-либо модификация конструкции или технической спецификации исключает ответственность производителя. Гарантия распространяется на работу светильника. Изменение параметров, вытекающее из химических и физических процессов (старение, потемнение, обезбесивание, потускнение и т. п.), не подпадает под гарантийные требования.

Продукт соответствует требованиям законодательства Европейского Союза, в частности, Регламенту Европейского парламента и Совета (ЕС) 2017/1369 от 4 июля 2017 года, устанавливающему основы для энергетической маркировки и положениям, интегрирующим их в национальное законодательство. Более подробную информацию можно найти на сайте [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) и в декларациях о соответствии.



Частота излучения - 250 кГц



Максимальная мощность излучения - 0,2 мВт

Общество с ограниченной ответственностью «GTV Poland» настоящим подтверждает, что радиоприбор типа: **AE-SRC812-MINIZ** отвечает требованиям директивы 2014/53/EC. Полный текст декларации соответствия ЕС находится по следующему адресу в Интернете: [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

## CS

Pro zajištění správného používání a bezpečného fungování instalace je nutné postupovat podle návodu k obsluze.

- Než přistoupíte k instalaci, udržte nebo opravte zařízení, vždy vypněte napájení.
- Instalaci může provádět pouze personál disponující příslušnými oprávněním.
- Instalaci proveďte v souladu s platnými předpisy.
- Nedotýkejte se živých částí včetně svítících diod LED.
- Nepřipojujte svítidlo ke zdroji pod napětím. Nejříve připojte svítidlo ke zdroji a teprve poté zapojte zdroj do napájecí sítě.
- Zařízení neinstalujte na nestabilním podkladu nebo na povrchu vystaveném vibracím.
- Různé materiály (podklady) vyžadují různé typy připevnění. Vždy používejte vruty a hmoždinky vhodné pro daný druh podkladu.
- Vždy řádně dotáhněte šrouby pro připevnění zařízení k povrchu.
- Nepřekračujte přípustnou pracovní teplotu. Pokud není uvedeno jinak, je zařízení přizpůsobeno pro práci v běžných podmínkách okolní teplota +25 °C.
- Udržbu/čištění zařízení pro použití v interiéru provádějte pomocí suchého hadříku bez použití abrazivních materiálů nebo rozpouštědel. Zabraňte kontaktu elektrických dílů s kapalinou
- Uvedený výkon a světelný tok se mohou lišit +/- 5 %.
- Hodnoty nastavení parametrů uvedené v návodu a na výrobku jsou pouze orientační.
- V případě pochybností ohledně instalace nebo používání zařízení kontaktujte výrobce nebo prodejce.
- Aktuální verze návodu k použití elektrotechnických výrobků jsou dostupné na stránkách distributora [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

Záruka se nevztahuje na vady vzniklé jako následek instalace zařízení provedené v rozporu s návodem, opravou nebo úpravou neoprávněnými osobami. Záruka se nevztahuje na vady způsobené mechanickým poškozením a v důsledku přepětí pocházejících ze sítě. Výrobce neodpovídá za poškození a škody vzniklé v důsledku nesprávného použití zařízení (v rozporu s tímto návodem). Jakákoliv modifikace konstrukce nebo technické specifikace vylučuje odpovědnost výrobce. Záruka se vztahuje na provoz zařízení. Změny parametrů vyplývající z chemických nebo fyzikálních procesů (stárnutí, žlutnutí, zabarvení, matování atd.) nepodléhají reklamaci.

Výrobek splňuje požadavky vyplývající z legislativy Evropské unie, především Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2017/1369 ze dne 4. července 2017, kterým se stanoví rámec pro označování energetických štítků a předpisy implementujícími ho do národní legislativy. Další informace najdete na webových stránkách [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) a v prohlášení o shodě.



Frekvence emise 5,8 GHz.



Maximální emisní výkon <math><0,2\text{mW}</math>.

Společnost GTV Poland s.r.o. sp. k. tímto prohlašuje, že rádiové zařízení typu: **AE-SRC812-MINIZ** je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Uplně zeň EU prohlášení o shodě je k dispozici na následující internetové adrese: [www.lechpol.eu](http://www.lechpol.eu)

## SK

Na zabezpečenie správneho používania a bezpečného fungovania systému, dodržiavajte pokyny a odporúčania uvedené v používateľskej príručke.

- Vždy pred montážou, vykonávaním údržby či opravy zariadenia odpojte zariadenie od el. napätia.
- Montáž môžu vykonať iba osoby s náležitými kvalifikáciami a oprávneniami.
- Montáž vykonajte podľa platných miestnych predpisov a noriem.
- Nedotýkajte sa častí pod napätím (vrátane svietiacich LED diód).
- Svietidlá nepripájajte k adaptéru, ktorý je pripojený k el. napätiu. Najprv pripojte svietidlo k nepripojenému adaptéru a až potom pripojte adaptéru k el. napätiu.
- Zariadenie nemontujte na nestabilnom podklade ani na podklade náchylnom na vibrácie.
- Rôzne materiály (podklady) si vyžadujú iné typy upevnenia. Vždy používajte skrutky a rozperné kotlíky vhodné pred daný typ podkladu.
- Skrutky, ktorými je zariadenie upevnené k povrchu, vždy silno dotiahnite.
- Nepresahujte prípustné pracovné teploty. Ak nie je uvedené inak, zariadenie je prispôbené na používanie v normálnych podmienkach (teplota prostredia +25 °C).
- Zariadenia určené na používanie v interiéri udržiavajte/čistite pomocou suchej handričky, nepoužívajte drsné materiály či rozpušťačď. Zabraňte kontaktu kvapalín s elektrickými prvkami.
- Uvedený výkon a svetelný tok sa môžu líšiť o +/- 5 %.
- Hodnoty nastavenia parametrov, ktoré sú uvedené v príručke a na výrobku, majú iba ilustratívny charakter.
- V prípade, ak máte pochybnosti týkajúce sa montáže alebo používania zariadenia, kontaktujte výrobcu alebo predajcu.
- Aktuálne verzie užívateľských príručiek elektrotechnických výrobkov sú dostupné na webovej stránke distributora [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

Záruka sa nevztahuje na chyby, ktoré vznikli následkom montáže zariadenia vykonanej v rozpore s touto príručkou, následkom opravy alebo úpravy vykonanej neoprávnenu osobou. Záruka sa nevztahuje na chyby, ktoré vznikli následkom mechanických poškodení a následkom skratov pochádzajúcich z el. siete. Výrobca neodpovedá za poškodenia a škody, ktoré boli spôsobené následkom nesprávneho (v rozpore s touto príručkou) používania zariadenia. V prípade akýchkoľvek úprav konštrukcie alebo technickej špecifikácie výrobca nenesie žiadnu zodpovednosť. Záruka sa týka iba fungovania zariadenia. Záruka sa nevztahuje na zmeny parametrov, ktoré vyplývajú z chemických alebo fyzikálnych procesov (stárnutie, žltnutie, strata farby, strata lesku ap.)

Výrobek splňa požadavky stanovené legislatívou Európskej únie, predovšetkým požiadavky nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/1369 zo 4. júla 2017, ktorým sa stanovuje rámec pre energetické označovanie, ako aj zákonov, ktorým sa toto nariadenie zavádza do miestnej legislatívy. Viac informácií nájdete na webovej stránke [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) a v vyhlásení o zhode.



Frekvencia žiarenia 5,8 GHz



Maximálny výkon žiarenia <math><0,2\text{mW}</math>.

Spoločnosť „GTV Poland spółka z ograniczoną odpowiedzialnością sp. k.“ týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu: **AE-SRC812-MINIZ** splňa požiadavky smernice 2014/53/EU. Kompletné znenie vyhlásenia o zhode CE je dostupné na nasledujúcej webovej adrese: [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

## HU

A berendezés rendeltetészerű Használatú és biztonságos üzemeltetése érdekében kövesse a használati útmutatót.

- Beszerelés, karbantartás vagy javítás előtt mindig kapcsolja le a készüléket a villamos hálózatról.
- A beszerelést kizárólag megfelelő jogosultsággal rendelkező személyzet hajthatja végre.
- A beszerelést a vonatkozó előírásoknak megfelelően kell végrehajtani.
- Ne érintse meg a feszültség alatt lévő elemeket (többek között a LED lámpát).
- A lámpatestet nem szabad feszültség alatt lévő tápegységgel összekötni. A lámpatestet először a tápegységgel kell összekötni, mielőtt csak ezt követően szabad áramhoz csatlakoztatni.
- A termék nem szabad instabil vagy rezgésre hajlamos felületre szerelni
- Különböző anyag (felületek) különböző rögzítési módszert igényelnek. Használjon mindig az adott felületnek megfelelő csavart és tiplit.
- A készülékkel a felülethez rögzítő csavarokat mindig erősen meg kell húzni.
- Ne lépje túl a megengedett működési hőmérsékletét. Ha az ellenkezője nem kerül külön feltüntetésre, a termék csak normális körülmények között működhet (+25 °C környezeti hőmérséklet).
- A beltéri rendeltetésű termékek karbantartását/tisztítását száraz ronggyal, súrtószerecs és oldószer használata nélkül kell végrehajtani. Az elektromos alkatrészekbe nem kerülhet folyadék.
- A megadott teljesítmény és fényáram +/-5% mértékben eltérhet.
- Az útmutatóban és a termékemen megadott paraméter-beállítási értékek tájékoztató jellegűek.
- A termék beszerelésére vagy használatára vonatkozó kérdések esetén keresse a gyártót vagy az értékesítési pontot.
- Az elektromos termékek használati útmutatóinak aktuális változata a forgalmazó honlapján, a [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) weblapon található.

A garancia nem terjed ki a használati útmutatóban leírtaktól eltérő beszerelésből, javításból, vagy jogosulatlan személyek által végzett módosításból eredő károkra. A garancia nem fedi a mechanikus sérülésekből, valamint a villamosenergia-hálózatról érkező túlfeszültségből eredő károkat. A gyártó nem felel a termék nem rendeltetésű (jelen használati útmutatóban leírtaktól eltérő) használatából eredő károkért és sérülésekért. A szerkezet vagy a műszaki tulajdonságok bármilyen nemű módosítása kizárja a gyártó felelősségét. A garancia a készülék működését fedi. A garancia a kémiai és fizikai (örögedés, sárgulás, elszineződés, matulás stb.) folyamatokból eredő paraméter-változásokra nem vonatkozik.

A termék megfelel az európai uniós követelményeknek, különösképpen Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2017/1369 rendeletének (2017. július 4. az energiaticémezés keretében meghatározásáról) és a nemzeti jogba átültető rendeleteknek. További információk a [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) honlapon, valamint a megfelelőségi nyilatkozatokban található.



Adó frekvencia 5,8 GHz.



Max. rádió adóteljesítmény <math><0,2\text{mW}</math>.

A GTV Poland sp. z o.o. sp. k. ezennel kijelenti, hogy az alábbi típusú rádiós készülék: **AE-SRC812-MINIZ** megfelel a 2014/53/EU sz. irányelvnek. Az EU megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege az alábbi weboldalon érhető el: [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

## HR

Za pravilno korištenje i siguran rad instalacije postupajte u skladu s uputama za upotrebu.

- Uvijek isključite napajanje prije nego počnete s radovima na instalaciji, održavanju ili popravku uređaja.
- Radove na instalaciji može obavljati isključivo osoblje koje je za to ovlašteno.
- Radovi na instalaciji mogu se obavljati u skladu s važećim propisima.
- Ne smije se dirati dijelove pod naponom (uključujući i LED diode).
- Nemojte priključivati svjetiljku na punjač dok je pod naponom. Prvo priključite svjetiljku na punjač, a tek onda uključite punjač u mrežu.
- Nemojte instalirati uređaj na nestabilnoj ili klimavoj podlozi.
- Različiti materijali (podloge) zahtijevaju različite načine pričvršćivanja. Uvijek koristite tiple i vijke prikladne za konkretnu vrstu podloge.
- Uvijek čvrsto zavrtite vijke za pričvršćivanje uređaja na površinu.
- Nemojte prekoračiti dozvoljene temperature rada. Ako nije drugačije određeno, uređaj je prikladan za rad u normalnim uvjetima (temperatura okoline +25 °C).
- Održavanje/čišćenje uređaja za unutarnje primjene izvode pomoću suhe krpe, bez ikakvih abrazivnih sredstava ili otapala. Izbjegavajte kontakt tekućine s elektricnim dijelovima.
- Navedena snaga i svjetlosni tok mogu se razlikovati za +/- 5 %.
- Vrijednosti podešavanja parametara navedene u uputama za upotrebu i u proizvodu su samo informativne.
- U slučaju da imate bilo koje nedoumice u svezi s instalacijom ili korištenjem uređaja, obratite se proizvođaču ili prodajnom mjestu.
- Aktualne inačice uputa za upotrebu elektrotehničkih proizvoda dostupne su na internetskoj stranici distributera [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl).

Jamstvo ne pokriva kvarove koji su posljedica ugradnje uređaja suprotno uputama za uporabu, popravka ili izmjena od strane neovlaštenih osoba. Jamstvo ne pokriva kvarove uzrokovane mehaničkim oštećenjem i prenaponom koja dolaze iz mreže. Proizvođač nije odgovoran za kvarove i štete nastale uslijed nepravilnog korištenja uređaja [koje nije u skladu s ovim uputama za uporabu]. Svaka izmjena konstrukcije ili tehničke specifikacije isključuje odgovornost proizvođača. Jamstvo se odnosi na rad uređaja. Promjene parametara koje nastaju kao posljedica kemijskih ili fizičkih procesa (starenje, žučenje, obezbojenje, oštećenje, itd.) ne podliježu jamstvenim zahtjevima.

Proizvod ispunjava zahtjeve određene u zakonodavstvu Europske unije, uključujući prije svega Uredbu Europskog parlamenta i Vijeća (UE) 2017/1369 od 4. srpnja 2017. g. o utvrđivanju okvira za označavanje energetske učinkovitosti te propise koji je uvode u nacionalno pravo. Više informacija možete naći na internetskoj stranici [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) i izvaji o skladnosti.



Frekvencija emisije 5,8 GHz.



Maksimalna snaga emisije <math>< 0,2\text{ mW}</math>.

GTV Poland spółka z ograniczoną odpowiedzialnością sp. k. o. k. o. v. izjavljuje da radioprema tip: **AE-SRC812-MINI2** u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Puni tekst EU izvaje o skladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

## FR

Respecter les instructions du mode d'emploi pour assurer un bon usage et la sûreté de l'installation.

- Toujours couper l'alimentation avant de procéder à l'installation, à l'entretien ou à la réparation du matériel.
- Uniquement le personnel certifié peut procéder à l'installation.
- L'installation doit être conforme à la réglementation en vigueur.
- Ne touchez pas les éléments sous tension (y compris les DEL).
- Il est interdit de connecter les luminaires à l'alimentation sous tension. En premier lieu, brancher le luminaire à l'alimentation, et seulement après retirer l'alimentation au secteur.
- Il ne faut pas installer le matériel sur un support instable ou vulnérable aux vibrations.
- Le choix de fixation doit être adapté aux différents types matériaux (supports). Toujours utiliser des vis et des boulons conçus pour le support donné.
- Toujours serrer correctement les vis de fixation du matériel au support.
- Ne pas dépasser les températures de fonctionnement admissibles. Sauf indication contraire, le matériel est adapté à une utilisation dans des conditions normales (température ambiante +25 °C).
- Nettoyer et entretenir le matériel prévu pour un usage intérieur à l'aide d'un chiffon sec, sans appliquer de produits abrasifs ou de solvants. Éviter le contact d'un liquide avec des pièces électriques.
- La puissance indiquée et le flux lumineux peuvent varier +/-5%.
- Les valeurs de paramétrage indiquées dans le manuel et sur le produit sont approximatives.
- En cas de doute concernant l'installation ou l'exploitation du matériel, contacter le fabricant ou le point de vente.
- Des versions mises à jour des modes d'emploi des produits électrotechniques sont disponibles sur le site web du distributeur [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl).

La garantie ne couvre pas les défauts résultant d'une installation de l'appareil non conforme aux instructions, des réparations ou modifications par des personnes non autorisées. La garantie ne couvre pas les défauts causés par des dommages mécaniques et par des surtensions provenant de l'alimentation secteur. Le fabricant n'est pas responsable des dommages résultant d'une utilisation incorrecte (non conforme à ce manuel) des appareils. Toute modification de la conception ou des spécifications techniques exclut la responsabilité du fabricant. La garantie s'applique au fonctionnement de l'appareil. Les modifications de paramètres résultant de processus chimiques ou physiques (vieillesse, jaunissement, décoloration, ternissement, etc.) ne sont pas couvertes par la garantie.

Le produit est conforme aux exigences légales de l'Union européenne, y compris notamment au Règlement (CE) 2017/1369 du Parlement européen et du Conseil du 4 juillet 2017 établissant un cadre pour l'étiquetage énergétique et pour les dispositifs transposant cet étiquetage en droit national. Vous trouverez plus d'informations sur [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) et dans les déclarations de conformité.



Fréquence d'émission 250 kHz.



Puissance d'émission maximale <math>< 0,2\text{ mW}</math>.

GTV Poland société à responsabilité limitée, société en commandite, déclare par la présente que le type de appareil radio: **AE-SRC812-MINI2** est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte intégral de la déclaration de conformité de l'UE est disponible à l'adresse internet suivante : [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

## ES

Para garantizar un uso correcto y un funcionamiento seguro de la instalación, siga siempre los procedimientos descritos en el manual de uso.

- Antes de proceder a la instalación, mantenimiento o reparación del aparato, desconecte siempre la alimentación.
- La instalación podrá ser llevada a cabo solo por un personal con los respectivos permisos.
- La instalación deberá hacerse de acuerdo con las disposiciones legales en vigor.
- No tocar los elementos activos (LEDs incluidos).
- Está prohibido conectar las luminarias con el alimentador bajo tensión. Primero conecte la luminaria con el alimentador, luego el alimentador con la red de alimentación.
- Está prohibido instalar el aparato en un suelo inestable o susceptible de vibraciones.
- Diferentes materiales (suelos) requieren distintos tipos de fijaciones. Use siempre pernos y

tacos según el tipo de suelo.

- Apriete siempre bien los tornillos de fijación del aparato al suelo.
- No exceda las temperaturas de trabajo permitidas. Salvo que se indique lo contrario, el aparato puede trabajar en condiciones normales (temperatura ambiente de +25 °C).
- Efectúe el mantenimiento / la limpieza de aparatos para uso en interiores con un paño seco, sin aplicar materiales abrasivos o disolventes. Evite el contacto del líquido con las partes eléctricas.
- La potencia y el flujo luminoso indicados podrán divergir en un +/-5%.
- Los valores de ajuste de parámetros especificados en el manual y el producto son de carácter informativo.
- Si tiene dudas en cuanto a la instalación o uso del aparato, póngase en contacto con el fabricante o el punto de venta.
- Las versiones actuales del manual de uso de los productos electrónicos están disponibles en la página del distribuidor: [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

La garantía no cubre defectos derivados de la instalación no conforme con el manual, reparación o mantenimiento efectuados por personas no autorizadas. La garantía no cubre defectos surgidos por daños mecánicos ni por sobretensiones de la red de alimentación. El fabricante no se hace responsable de daños y perjuicios resultantes del uso incorrecto de aparatos (desconforme con el manual). Cualquier modificación de la estructura o las especificaciones técnicas excluye la responsabilidad del fabricante. La garantía se aplica al funcionamiento del aparato. Los cambios de parámetros resultantes de procesos químicos o físicos (envejecimiento, amarilleamiento, decoloración, deslustre, etc.) no están cubiertos por la garantía.

El producto cumple los requisitos resultantes de la legislación comunitaria, en particular, el Reglamento del Parlamento Europeo y del Consejo (UE) 2017/1369, de 4 de julio de 2017, por el que se establece un marco para el etiquetado energético y las disposiciones que lo implementan en el derecho nacional. Más información está disponible en la página web [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) y en las declaraciones de conformidad.



Frecuencia de emisión: 5,8 GHz.



Potencia máxima de emisión: <math>< 0,2\text{ mW}</math>.

Por lo presente, GTV Poland sociedad limitada sociedad comanditaria declara que el dispositivo de radio tipo: **AE-SRC812-MINI2** Cumple con la Directiva 2014/53/UE El texto completo de la declaración de conformidad UE está disponible bajo la siguiente dirección web: [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

## IT

Per garantire il corretto uso e il funzionamento sicuro dell'impianto, occorre osservare le istruzioni d'uso.

- Occorre sempre staccare la corrente prima di eseguire l'installazione, la manutenzione o la riparazione del prodotto.
- L'impianto può essere realizzato solo da personale con le adeguate abilitazioni.
- L'impianto deve essere realizzato conformemente alle norme vigenti.
- Non toccare gli elementi sotto tensione (compresi i diodi luminosi LED).
- Non collegare la plafoniera all'alimentatore sotto tensione. Prima occorre collegare la plafoniera all'alimentatore e solo dopo l'alimentatore alla corrente.
- Non montare il prodotto su una superficie instabile o soggetta a vibrazioni.
- Diversi materiali (superfici) richiedono diversi tipi di fissaggi. Usa sempre le viti e i tasselli adatti ad un determinato tipo di superficie.
- Occorre sempre avvitare bene le viti di fissaggio del prodotto alla superficie.
- Non superare la temperatura di esercizio ammissibile. Se non diversamente specificato, il prodotto è adatto all'uso nelle condizioni normali (con la temperatura ambiente pari a +25 °C).
- La manutenzione/pulizia dei prodotti dedicati all'uso esterno deve essere eseguita con uno straccio asciutto, senza l'uso di materiali abrasivi e solventi. Evitare il contatto del liquido con le parti elettriche.
- La potenza e il flusso luminoso può differenziarsi del +/-5%.
- I valori di regolazione dei parametri indicati nel manuale e sul prodotto sono di carattere orientativo.
- In caso di dubbi circa l'installazione o l'uso del prodotto, contattare il produttore o il punto vendita.
- Le attuali versioni delle istruzioni d'uso dei prodotti elettrotecnici, sono disponibili sul sito del distributore [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

La garanzia non copre i difetti sorti a causa dell'installazione del prodotto in modo non conforme alle istruzioni, della riparazione o modifica da parte di persone non autorizzate. La garanzia non copre difetti causati da danni meccanici e sovratensioni provenienti dalla rete elettrica. Il produttore non è responsabile dei danneggiamenti e danni dovuti all'uso improprio (non conforme al presente manuale d'uso) degli apparecchi. Qualsiasi modifica alla costruzione o ai dati tecnici, esonera il produttore da ogni responsabilità. La garanzia si riferisce al funzionamento dell'apparecchio. Le modifiche dei parametri risultanti dai processi chimici o fisici (invecchiamento, ingiallimento, scolorimento, opacizzazione ecc.) non possono essere soggetti alle richieste di garanzia.

Il prodotto soddisfa i criteri dell'Unione europea, tra cui in particolare il Regolamento (UE) 2017/1369 del Parlamento europeo e del Consiglio del 4 luglio 2017 che istituisce un quadro per l'etichettatura energetica e delle norme che lo implementano nella legge locale. Maggiori informazioni sono disponibili sul sito [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) e nelle dichiarazioni di conformità.



Frequenza di emissione 5,8 GHz.



Potenza massima di emissione <math>< 0,2\text{ mW}</math>.

GTV Poland società a responsabilità limitata e in accomandita con la presente dichiara che il tipo di apparecchiatura radio: **AE-SRC812-MINI2** è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il contenuto completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile all'indirizzo [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)



În scopul de a asigura o utilizare corectă și o operare în siguranță a instalației, urmați instrucțiunile.

- Opriți întotdeauna alimentarea înainte de instalarea, întreținerea sau repararea dispozitivului.
- Instalația poate fi efectuată exclusiv de către un personal calificat care deține autorizațiile necesare.
- Instalația trebuie efectuată în conformitate cu reglementările în vigoare.
- Nu atingeți elementele aflate sub tensiune (inclusiv diodele LED aprinse).
- Corpul de iluminat nu trebuie să fie conectat la o sursă de alimentare aflată sub tensiune electrică. Mai întâi, conectați corpul de iluminat la sursa de alimentare și apoi sursa de alimentare la rețeaua electrică.
- Nu instalați dispozitivul pe un suport instabil sau supus la vibrații
- Diferite materiale (substraturi) necesită diferite tipuri de elemente de fixare. Utilizați întotdeauna șuruburi și dibluri potrivite pentru tipul de substrat.
- Trebuie să strângeți întotdeauna șuruburile de fixare a dispozitivului pe suprafață.
- Nu depășiți temperaturile de funcționare admise. Dacă nu se specifică altfel, dispozitivul este proiectat să funcționeze în condiții normale (temperatura ambianță +25 °C).
- Întreținerea/curățarea dispozitivului de interior trebuie să fie realizată folosind o cârpă uscată, fără materiale abrazive sau solvenți. Trebuie evitat contactul lichidelor sau componentele electrice.
- Puterea și fluxul luminic pot varia +/-5%.
- Valoriile de ajustare a parametrilor indicate în instrucțiuni și pe produs au caracter orientativ.
- În caz de dubii cu privire la instalarea sau utilizarea dispozitivului, vă rugăm să contactați producătorul sau distribuitorul.
- Versiunile actuale ale instrucțiunilor de utilizare a produselor electrotehnice sunt disponibile pe site-ul distribuitorului [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

Garanția nu acoperă defectele care rezultă din instalarea dispozitivului în neconformitate cu instrucțiunile, reparațiile sau modificarea acestuia de persoane neautorizate. Garanția nu acoperă defectele cauzate de deteriorări mecanice și supratensiunile care provin din rețeaua de alimentare electrică. Producătorul nu este răspunzător pentru daunele rezultate din utilizarea necorespunzătoare (care nu este în concordanță cu aceste instrucțiuni) a dispozitivului. Orice modificare a construcției sau specificației tehnice exclude răspunderea producătorului. Garanția se referă la funcționarea dispozitivului. Modificările parametrilor care rezultă din procese chimice sau fizice (îmbătrânire, înghețare, decolorare, ștergere, etc.) nu fac obiectul revendicărilor de garanție.

Produsul îndeplinește cerințele legislației Uniunii Europene, în special Regulamentul Parlamentului European și al Consiliului (UE) 2017/1369 din 4 iulie 2017 de stabilire a unui cadru pentru etichetarea energetică și a regulamentul de punere în aplicare a acestuia în legislația națională. Mai multe informații pot fi găsite pe site-ul [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) și în declarațiile de conformitate.



Frecvența de emisie 5,8 GHz



Putere maximă de emisie <math><0,2\text{mW}</math>

Compania GTV Poland sp. z o.o. sp. K. declară prin prezentă că tipul de echipament radio: **AE-SR812-MIN2** respectă Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației de conformitate UE este disponibil la următoarea adresă web: [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

Siekiant užtikrinti tinkamą įrenginio naudojimą ir saugų veikimą, būtina laikytis naudojimo instrukcijos.

- Prieš pradėdami įrenginio instaliavimą, priežiūrą ar taisymą - visada išjunkite maitinimą.
- Įrengimą gali atlikti tik atitinkamas įgaliotumas turintis darbuotojas.
- Įrengimas turi būti atliekamas pagal galiojančius reikalavimus.
- Nelieskite įtamposių elementų (įskaitant šviečiančias LED diodes).
- Negalima jungti šviestuvo prie maitinimo bloko su įtampa. Pirmiausiai reikia prijungti šviestuvą prie maitinimo bloko, o po to maitinimo bloką prie maitinimo tinklo.
- Negalima įrengti prietaiso ant nestabiliu ar para virpėjimui linkusio pagrindo.
- Skirtingoms medžiagoms (pagrindams) reikalingos skirtingos tvirtinimo detalės. Visada naudoti pagirindo tipui tinkančius varžtus ir kaiščius.
- Prietaisą prie paviršiaus tvirtinančias varžtus visada reikia tvirtinti priveržti.
- Neviršyti leistinos darbinės temperatūros. Jei nenurodyta kitaip, prietaisas skirtas veikti normaliomis sąlygomis (pagrindams temperatūra +25 °C).
- Vidiniams naudojimui skirtų prietaisų priežiūra/valymas turėtų būti atliekamas sausu skudurėliu, be abrazyviųjų medžiagų ar tirpiklių. Vengti škyčio kontakto su elektrinėmis dalimis.
- Nurodyta galia ir šviesos srautas gali skirtis +/- 5%.
- Instrukcijos ir ant gamtinio nurodytos parametru nustatymo vertės yra orientacinės.
- Jei kyla abejonų dėl prietaiso įrengimo ar naudojimo reikia kreiptis į gamintoją arba pardavimo vietą.
- Aktualios elektrotechninių gaminių naudojimo instrukcijų versijos pateikiamos patalintoje tinklalapyje [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

Garantija neapima defektų, atsiradusių dėl instrukcijoms prieštaraujancio įrenginio montavimo, neteisėtų asmenų taisyčių ar modifikacijų. Garantija netaikoma defektams, atsiradusiems dėl mechaninių pažeidimų ir dėl viršijamųjų atsiradusių iš maitinimo tinklo. Gamintojas neatsako už žalos atsiradusias dėl netinkamo prietaisų naudojimo (neatitinkančių šios instrukcijos). Gamintojas neatsako už bet kokius struktūros ar techninės specifikacijos pakitimus. Garantija taikoma įrenginio veikimui. Parametru pokyčiams atsiradusiems dėl cheminių ar fizinių procesų (senėjimas, geltonumas, spalvos pasikeitimas, matinimas ir pan.) garantija netaikoma.

Produktas atitinka Europos Sąjungos teisės aktų reikalavimus, visu pirma 2017 m. liepos 4 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. 2017/1369, nustatantį energijos

ženklinio procedūras ir nacionalinėje teisėje jį įgyvendinančius teisės aktus. Daugiau informacijos galima rasti tinklalapyje [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) ir atitiktis deklaracijos.



Emisijos dažnumas iki 5,8 GHz.



Maksimali emisijos galia <math><0,2\text{mW}</math>

„GTV Poland“ ribotos atsakomybės bendrovė, komandinė bendrija pareiškia, kad radio ryšio įrenginys, tipas: **AE-SR812-MIN2** atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visą ES atitiktis deklaracijos tekstą galima rasti svetainėje: [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

Lai nodrošinātu instalācijas pareizu lietošanu un drošu ekspluatāciju, lūdzu, ievērojiet lietošanas instrukciju.

- Vienmēr izslēdziet barošanu pirms ierīces uzstādīšanas, apkopes vai remonta.
- Uzstādīšanu drīkst veikt tikai personāls, kuram ir atbilstoša kvalifikācija.
- Uzstādīšana jāveic saskaņā ar spēkā esošajiem likumiem.
- Nepieskarieties zem sprieguma esošiem elementiem (tostarp gaismas diodēm).
- Nedrīkst savienot gaismekli ar barošanas bloku zem sprieguma. Vispirms ir jāsvieno gaismekli ar barošanas bloku, un tikai pēc tam barošanas bloku ar barošanas tīklu.
- Nedrīkst uzstādīt ierīci uz pamatnes, kas ir nestabila vai jūtīga pret vibrācijām.
- Dažādiem materiāliem (pamatnēm) ir vajadzīgi dažādu veidu stiprinājumi. Vienmēr izmantojiet skrūves un tapas, kas piemērotas dotajam pamatnes veidam.
- Vienmēr ir stingri jāpievelk skrūves, kuras piestiprina ierīci virsmas.
- Nepārsniedziet pieļaujamās darba temperatūras. Ja nav norādīts savādāk, ierīce ir pielāgota darbam normālos apstākļos (apkārteja temperatūra +25 °C).
- Iekšējai ierīču apkopi/īrīšanai ir jāveic ar sausu drāni, neizmantojot abrazīvu materiālu vai šķīdinātājus. Neļaujiet skīdriņam nonākt ar elektriskām daļām.
- Sniegā jauda un gaismas plūsuma var atšķirties par +/-5%.
- Instrukcija un uz izstrādājuma norādītājam parametru regulēšanas vērtībām ir orientējošs raksturs.
- Ja rodas šaubas par ierīces uzstādīšanu vai lietošanu, lūdzu, sazinieties ar ražotāju vai tirdzniecības vietu.
- Prasņējiet elektrotehnikas izstrādājumu lietotāja rokasgrāmatu versijas ir pieejamas izplatītāja vietnē [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

Garantija neattiecas uz defektiem, kas radušies ierīces uzstādīšanas neatbilstoši instrukcijai, nepilnvarotu personu veikta remonta vai modifikāciju rezultātā. Garantija neattiecas uz defektiem, kas radušies mehānisku bojājumu un barošanas tīkla pārsprieguma rezultātā. Ražotājs neatbild par bojājumiem un kaitējumiem, kas radušies nepareizas (šai instrukcijai neatbilstošas) ierīču lietošanas dēļ. Jebkāda konstrukcija vai tehniskās specifikācijas modifikācija izslēdz ražotāja atbildību. Garantija attiecas uz ierīces darbību. Garantija neattiecas uz raksturlielumu izmaiņām, kas saistītas ar ķīmiskiem vai fiziskiem procesiem (inovecošanās, dzeltēšana, krāsas izmaiņas, blāvēšana u. tml.).

Produkts atbilst prasībām, kas izriet no Eiropas Savienības tiesību aktiem, tostarp Eiropas Parlamenta un Padomes Regulām (ES) 2017/1369 (2017. gada 4. jūlijs), ar ko izveido energiomarķējuma sistēmu un likumus, kuri tie īsteno valsts tiesību aktos. Vairāk informācijas var atrast tiešsaistē vietnē [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) un atbilstības deklarācijās.



Emisijas frekvence: 5,8 GHz.



Maksimālā emisijas jauda: <math><0,2\text{mW}</math>

Ar šo uzņēmums "GTV Poland spółka z ograniczoną odpowiedzialnością sp. k." paziņo, ka radioiekārtā, tips: **AE-SR812-MIN2** atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams tīmekļa vietnē: [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

Ūge kasutaja ja seadme ohutu funktsioneerimise tagamiseks tuleb toimida kooskõlas teinudisjuhendiga.

- Enne seadme paigaldamist, hooldamist või parandamist tuleb toide alati välja lülitada.
- Paigaldamist või teostada ainult asjakohaste volitustega personal.
- Paigaldus tuleb teostada kooskõlas kehtivate eeskirjadega.
- Pinge alal olevalid elemente mitte puutuda (sealhulgas põlevaid LED diodeid).
- Pinge alal olevalidugusti et tohi toetoolpika ühendada. Koigepealt tuleb valitud toetoolpikoga ühendada ja alles seejärel võrgutoida.
- Keelatud on paigaldada seadme ebasabiileste või vibratsioone allutatud aluspinnale
- Erinevad materjalid (aluspinna) vajavad erinevaid kinnitusi. Kasutage alati antud aluspinna liigse sobivaid kruvide ja tüüblid.
- Seadet aluspinnale kinnitavate kruvide tuleb alati kōvasti kinni keerata.
- Mitte ületada lubatud tēotemperatuure. Kui teisit antud ei ole on seade kohandatud tēoks normaalsest tingimustes (keskkonna temperatuur +25 °C).
- Hooneiseseks kasutuseks mēoldud seadme hooldamist/puhastamist tuleb teostada kuiva lapiga, ilma abrasiviseite materjalide või lahustiteta. Vāldida veduliku kokkpuudet elektriliste osadega.
- Antud vōimsus ja valgusvōo vōivad erineva +/-5%.
- Vrijednosti podēavanje parametara navedena u uputama za upotrebu i na proizvodvu osi samo indikativne.
- Seadme paigaldamist või kasutamist puudutavate kahtluste korral vōtta ühendust tootja või müügipunkti.
- Elektrotehniliste toodete kehtiv kasutusjuhend on saadaval turustaja leheküljel [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

Garantii ei hōlma juhendiga mitte kooskõlas olevast paigaldamistest, seleks mitte volitatud isikute poolt teostatud parandamistest või modifikatsioonidest tulenevaid vigu. Garantii ei hōlma mehaanilistest kahjustustest ja toetevõrgu ülepēngest tulenevaid vigu. Tootja ei kannva vastutust seadme ebaōige juhendiga mitte kooskõlas oleva kasutamise tulenusena tekkinud vigastuste ja kahjude este. Ūkskōik miline konstruktsiooni või tehnilise spetsifikatsiooni modifikatsioon vālistab tootja vastutuse. Garantii puudutab seadme tēod.

Keemilistele või füüsilistele protsessidele tulenevad näitajate muutused (vananemine, kolimine, värvimuutus, matistumine, jne) garantii alla ei kuulu.

Toode vastab Euroopa Liidu, sealhulgas Euroopa Parlamendi ja Nõukogu (EL) 4. juuli 2017. a. energietiliste etikettimisest rääkimis määratleva ja siseriiklike seadustega kooskõlla viiva määruse EU 2017/1369 nõuetele. Rohkem teavet leiab veebileheküljel [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) ja vastusdeklaratsioonides.



Frekvencia emisije 5,8 GHz.



Maksimalna snaga emisije <math>< 0,2\text{ mW}</math>.

GTV Poland spółka z ograniczoną odpowiedzialnością sp. k. o. vimе izjavljuje da radiooprema tip: **AE-SR8C12-MINIZ** u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Puni tekst EU izjave o skladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

## PT

Para garantir uma utilização adequada e um funcionamento seguro da instalação, devem ser seguidas as instruções que constam no manual de instruções.

- Antes de se proceder à instalação, manutenção ou reparação do aparelho deve sempre desligar a fonte de alimentação elétrica.
- A instalação deve ser efetuada por profissionais com atribuições apropriadas.
- Não tocar em elementos sob tensão (incluindo diodos LED).
- É proibido ligar a luminária à fonte de luz ligada à rede elétrica. Primeiro deve-se ligar a luminária à fonte de alimentação e só depois se deve ligar a fonte de alimentação à rede elétrica.
- Não se pode instalar o aparelho num pavimento instável e sujeito a vibrações.
- Diferentes tipos de pavimentos requerem diversos tipos de fixação. Utilize sempre parafusos e buchas adequadas para um determinado tipo de pavimento.
- Os parafusos de fixação devem ser sempre bem apertados no pavimento.
- Não ultrapassar as temperaturas de operação admissíveis. O aparelho está adaptado para operar em condições normais (temperatura de ambiente +25 °C), salvo indicação em contrário.
- A manutenção/limpeza de aparelhos destinados ao uso no exterior devem ser levadas a cabo com um pano seco, sem utilizar qualquer material abrasivo ou dissolvente. Evitar o contacto das partes elétricas com líquidos.
- A potência e o fluxo luminoso indicados podem divergir +/-5%.
- Os valores de ajuste de parâmetros fornecidos nas instruções e no produto são indicativos.
- Em caso de dúvidas relacionadas com a instalação ou utilização do aparelho, contacte o fabricante ou o ponto de venda.
- Os manuais de instrução atuais de produtos elétricos encontram-se disponíveis no site web do distribuidor, isto é [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl).

A garantia não cobre falhas resultantes da instalação do aparelho em desacordo com as instruções e da reparação ou modificação por pessoas não autorizadas. A garantia não cobre falhas resultantes de danos mecânicos e de sobretensão proveniente da rede de alimentação. O fabricante não assume responsabilidade por falhas e sinistros resultantes de uso indevido (em desacordo com as presentes instruções) dos aparelhos. Qualquer modificação da estrutura ou especificação técnica exclui a responsabilidade do fabricante. A garantia diz respeito ao funcionamento do aparelho. A alteração de parâmetros resultante de processos físicos ou químicos (envelhecimento, amarelamento, descoloração, opacidade, etc.) não é coberta pela garantia.

O produto cumpre os requisitos estipulados pela legislação da União Europeia, incluindo em concreto, o Regulamento (UE) 2017/1369 do Parlamento Europeu e Conselho de 4 de julho de 2017 que estabelece um regime de rotulagem energética, assim como as prescrições da sua transposição para a legislação nacional. Poderá encontrar mais informações no site web [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) e na declaração de conformidade.



Frekvencia de emissão 5,8 GHz.



Potência máxima de emissão <math>< 0,2\text{ mW}</math>.

A GTV Poland spółka z ograniczoną odpowiedzialnością sp. k. vem por este meio declarar que o dispositivo de rádio do tipo: **AE-SR8C12-MINIZ** está conforme com a Diretiva 2014/53/UE. O texto completo da declaração de conformidade da UE está disponível no seguinte endereço eletrónico: [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

## BE

Dla zapewnienia prawidłowej eksploatacji i bezpiecznego funkcjonowania urządzeń niezbędna jest przestrzeżenie z instrukcją przy eksploatacji.

- Nieobchodno zasiedlić odłączyć od elektrasetki przed paktakm ustanówky, kansewacyj abo ramontu abystawianiania.
- Ustanówky moza zdyjśniasz wykluczona persional z adwlednymi paunamocztwami.
- Ustanówky troyba zdyjśniasz zgodna z dzeoczymi prawilami.
- Ne dakranacza elementu pad naprużeniam w tym lumy światlodiodnyh ljamplachek.
- Zabaryniaszca zlučasz armaturu z silkwalnykam pad naprużeniam. Spnatchku neobchodna zlučasz armaturu z silkwalnykam, a tolyki pasly gztaga - silkwalnyk z elektrasetkay.
- Zabaryniaszca ustal'aszev abstavlvanne na nestabilnyh osnove ablybo takoy, yakya moza xistaczca
- Roznyh mataryalyh (pdstavly) patrubych roznyh typhau macavannij, Neobchodna zaszedzy vykarystouaszev padchodytsziasz szrubly i kalky dla dazdenaga typhu pdstavny.
- Neobchodna zaszedzy gruntuona dakručnyh szrubly, yakya macuodna da paverkny.
- Ne poveraszych dazpuchalnyh pacyonajnyh t'emp'ratyry. Kalny nmya inshyj informacij, to abstavlvanne pavinna p'racavaz w normalnyh umovah (t'emp'ratyry navokolnyh a s'rododzia +25 °C).
- Kansewacyjny / chystku abstavlvannia dla unurannaga użyvannia neobchodna rabicz

z dnamogajny suhoj ustanovy, bez abz'nychny mataryaly abo rastvaralnykay. Neobchodna pazbiczka kancytaku vadkacy z elektr'nychny dnamocymy.

- P'radstavlyenaya matarynacy i svetlavy strum'ny moğuz adrozniczaca +/-5%.
- U aznanych u instrucyj i na p'radczke znaczanyh r'eguluvannya parametru ar'entynouy charakter.
- U vyplady paustalnyh sumnevaj adnosno ustanovly čy ž eksploatacy abstavlvannia, troyba zvyazaca z vyvortom abo mescam, dze p'roduk byu kuplenny.
- Aktualnyh versij instrucyj na eksploatacy elektr'at'nychny vyrobau dostupny na sayce dystrybutora [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

Garantija ne raspušudžovaezaca na d'fekty, yakya z'yavlyu ž vyniku ustanovly ž u adwlednacy z instrucyjny, u vyniku ramontu abo zmenaj, z'deysnyh neupravozhazhanyh asobaj. Garantija ne raspušudžovaezaca na d'fekty, yakya z'yavlyu ž vyniku mechanychny pashkodžennaj, a takasmy u vyniku p'ernalnuy ž elektrasetky. Vytvordza ne nysc adwlednacy z pashkodžannij i šodoky, yakya z'yuljuczca vynykam napravlyvannaga (jakij spuznyčacz dazdenaj instrucyjny) vykarystavannya p'radavdu. Jakya-nebuduz zmena kanstrucyj abo t'chnychnyj sp'ecyfycacy z'dymae adwlednacy z vytvordcy. Garantija t'yčyszca p'racy p'radavdy. Zmeny parametru, što iducz z' xymychny abo fyzychny p'racavdu (st'arzenne, p'akozhennje, znyakal'aruvanne, matavanne i t.d.) ne z'yuljuczca p'ryčynaj dla p'ratzenij u garantij.

Produkt adwledvae patrabavanniam, yakya vynykajucz z zakonadavstva Eurapejskaga Sajuza, u tym lumy u abstavlacy z P'astavnyh Eurapejskaga parlamenta i saveta (EC) 2017/1369 ad 4 lipenja 2017 g., yakya ustanovlyvaje ramky etykavannaga enezarg'efektyvnacy i p'ravlyly ix uvvedenija u myšcovae zakonadavstva. P'odabraznaja informacija znachodzica na Internetz-sajce [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) i u d'klaracyah adwlednacy.



Частота передачи 250 КГц.



Максимальная мощность передачи 6дБм.

Kamandnyh tavarystva z abmežovannaj adwlednacy GTV Poland g'zym zasulye, što radnyr'p'radada tytu: **AE-SR8C12-MINIZ** adwledvae d'lyr'kavtve 2014/53/EC. P'olny tekst d'klaracyj adwlednacy EC dostupny na nastupnyh Internetz-adresce: [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

## UK

Щоб забезпечити належне використання і безпечну експлуатацію установки, дотримуйтеся інструкції з експлуатації.

- Завжди вимикайте електрику перед початком установки, обслуговування або ремонту пристрою.
- Установка може виконуватися тільки персоналом з відповідною кваліфікацією.
- Установка повинна проводитися відповідно до діючих правил.
- Не торкайтеся деталей під напругою (в тому числі світлодіодів, що світяться).
- Світильник не можна підключати до джерела живлення під напругою. Спочатку підключіть світильник до джерела живлення, а потім джерело живлення до мережі.
- Уникайте установки на нестабільній або схилійній до вібрацій підставі
- На різних матеріалах (підставках) потрібні різні типи крипильних елементів. Завжди використовуйте всі типи добулів, які підходять для даного типу підстави.
- Завжди міцно затягуйте гвинти, які криплять пристрій до поверхні.
- Не перевищуйте допустимі робочі температури. Якщо не вказано інше, пристрій призначений для роботи в нормальних умовах (температура навколишнього середовища + 25 °C).
- Обслуговування / очищення пристроїв для внутрішнього застосування повинно виконуватися сухою тканиною без використання абразивів або розчинників. Уникайте контакту рідини з електричними деталями.
- Вказана потужність і світловий потік можуть змінюватися на +/- 5%.
- Значення регулювання параметрів, подані в інструкції та на виробі, є приблизними.
- Якщо у вас виникли сумніви щодо установки або використання пристрою, зверніться до виробника або в точку продажу.
- Поточні версії інструкцій з використання електротехнічних виробів доступні на веб-сайті дистриб'ютора за адресою: [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

Garantija ne pošírošyetsya na d'fekty, cho vynykly v rezul'taty ustanovky prystroju ne vidpovidno do instrucyj, ramontu abo modyfycacy neupravozhazhanyh osobamy. Garantija ne pošírošyetsya na d'fekty, vyklkanyh mechanyčnym pashkodženniam i vnasledok strybkiv napruży v mereży živlennja. Vyrobnik ne nesce v'odpovidnacyh za pashkodžennija i zbitok, čo e rezul'tatom nep'pravilnoho (u nevidpovidnacy z instrucyjny) vykorystavannja prystrov. Bud'jak z'mena kanstrucyj abo t'chnychny charakterystyk vykluczoe v'odpovidnacyt vyrobnika. Garantija pošírošyetsya na robotu prystroju. Zm'ny parametrv v rezul'taty hymyčny abo fyzyčnyh p'roc'essiv (st'ar'ennja, pokozhivnija, znebarvlenija, potuskynnija i t.d.) ne pdlygajucz garantijnym st'ar'enniam.

Produkt v'odpovidae vymořam zakonadavstva Evropejskogo Sajuza, zokrema, Reglamenty Evropejskogo parlamenta ta Rady (EC) 2017/1369 v'yd 4 lipnja 2017 roku, što stanovloes osnovy dla enezarg'etnyčnogo markuvannja ta položeniam, inter'jučnym ix v nacyonal'ne zakonadavstvo. B'lysh d'klaracyjny informacija moza znajty na sayty [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) i v d'klaracyah p'ro v'edl'nyčnacy.



Частота выходных импульсов 250 кГц.



Максимальная мощность импульсов 6дБм.

Tovarystvo z obmežovenoju v'odpovidnacyt komandnyh tovarystva «GTV Poland» d'klavuje, čo radnoprystroj tytu: **AE-SR8C12-MINIZ** v'odpovidae D'lyr'kavtve 2014/53/EC. Povnyj tekst d'klaracyj p'ro v'odpovidnacy EC dostupny na Internetz-adresno: [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

## BG

С цел осигуряване на правилна експлоатация и безопасно функциониране на инсталцията, трябва да следвате указанията от инструкцията за обслужване.

- Винаги, преди да се пристъпи към инсталтиране, дейности по поддръжка или ремонт на уреда, захранването трябва да се изключи.

- Инсталлираното може да изпълни само персонал, притежаващ съответните квалификации.
- Инсталлираното трябва да се изпълни в съответствие с действащите разпоредби.
- Не докосвайте елементите под напрежение включително светелите LED диоди.
- Не бива да свързвате осветителното тяло със захранващо устройство под напрежение. Първо трябва да свържете осветителното тяло със захранващото устройство и едва след това да включите захранващото устройство към електрическата мрежа.
- Не бива да инсталирате устройството върху нестабилна или податлива на вибрации основа.
- Различни материали (основи) изискват различни видове крепежни елементи. Винаги използвайте дюбели и винтове, подходящи за дадения вид основа.
- Винаги трябва да затегнете силно монтажните винтове към основата.
- Да не се надвишава допустимите температури на работа. Ако не е посочено друго, устройството е пригодно за работа при нормални условия (температура на околната среда +25 °C).
- Поддръжка/почистването на устройствата за ползване на закрито трябва да се извършва със суха кърпа, без използване на абразивни материали или разтворители. Трябва да се избягва контакт с електрическите части.
- Посочената мощност и светелен поток могат да се различават с +/-5%.
- Посочените в инструкцията и върху продукта стойности на настройка на параметрите имат ориентировъчен характер.
- В случай на съмнение относно инсталирането или експлоатацията на устройството, трябва да се свържете с производителя или с търговския пункт.
- Актуалните версии на инструкциите за експлоатация на електротехнически уреди са достъпни в сайта на дистрибутора [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

Гарантията не обхваща дефектите, възникнали в резултат от инсталтация, изпълнена в несъответствие с инструкцията, от ремонт или модификация от неупълномощени лица. Гарантията не обхваща дефектите, възникнали в резултат на механични повреди и в резултат на пренапрежения от захранващата мрежа. Производителът не носи отговорност за повреди и вреди, възникнали в резултат от неправилно (несъответстващо на настоящата инструкция) използване на устройството. Каквато и да била модификация на конструкцията или техническата спецификация отменя отговорността на производителя. Гарантията се отнася за действието на устройството. Промяната на параметрите, възникнала въз основа на химически или физически процеси (старене, пожелтяване, обезцветяване, потъмняване и т.н.) не подлежат на гаранционни претенции.

Продуктът изпълнява изискванията, определени от Европейското законодателство, в това число особено на Регламент (ЕС) 2017/1369 на Европейския Парламент и на Съвета от 4 юли 2017 година за определяне на нормативна рамка за енергийно етикетане и регламентите за тяхното прилагане в националното законодателство. Повече информация ще намерите в уебсайта [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) и в декларациите за съответствие.



GTV Poland OOD Командитно Дружество с настоящото декларира, че радио устройството от тип: **AE-SRC812-MIN12** е в съответствие с Директива 2014/53/ЕО. Пълният текст на ЕС декларацията за съответствие е достъпен на следния интернет адрес: [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

## SL

Da bi se zagotovila ustrazna uporaba in varno delovanje sistema, je treba ukrepati skladno z navodili za uporabo.

- Pred začetkom montaže, vzdrževalnih del ali popravila naprave je treba vedno odklopiti napajanje.
- Montažo lahko opravi izključno posebej pooblaščen osebje.
- Montaža mora ustrezati veljavnim predpisom.
- Ne dotikajte se delov pod napetostjo (velja tudi za same diode LED).
- Ne povezovali svetila z napajalnikom, ki je pod napetostjo. Najprej je treba povezati svetilo z napajalnikom in šele nato napajalnik priključiti na napajalno omrežje.
- Ne nameščati naprave na nestabilni ali drseči podlagi.
- Različni materiali (podloge) zahtevajo različne vrste pritrditev. Vedno uporabite vijake in zatiče, ki so primerni za izbrano vrsto podlage.
- Vedno je treba močno priviti vijake, ki napravu pritrjujejo k podlagi.
- Ne presegati dopustnih delovnih temperatur. Če ni navedeno drugače, je naprava prilagojena za delovanje v navadnih razmerah (temperatura okolja 25 °C).
- Za vzdrževanje/čiščenje naprave za notranjo uporabo je treba uporabiti suvo krpo, brez abrazivnih materialov in topil. Izogibati se stiku tekočin z električnimi elementi.
- Navedena moč in svetlobni curek se lahko razlikujeta za +/-5%.
- V navodilih in na proizvodu navedene vrednosti parametrov so le okvirne.
- Ob vprašanjih glede namestitve ali uporabe naprave se je treba obrniti na proizvajalca ali prodajno točko.
- Veljavne različice navodil za uporabo elektrotehničnih izdelkov so na voljo na spletni strani distributerja [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl).

Garancija ne velja za napake, ki so posledica montaže naprave, opravljene neskladno z navodili, ali popravil ali sprememb, izvedenih s strani nepooblaščen osebe. Garancija ne zajema napak, ki so posledica mehanskih poškodb ali prenapetosti, izvirajočih iz napajalnega omrežja. Proizvajalec ne odgovarja za poškodbe in škode, ki so posledica neustrezne uporabe naprave (neskladne s temi navodili). Kakršna koli sprememba konstrukcije ali tehničnih specifikacij izključuje odgovornost proizvajalca. Garancija se nanaša na delovanje naprave. Spremembe parametrov, ki so posledica kemičnih ali fizikalnih procesov (staranje, porumenelost, razbarvanje, potemnitev ipd.) ne dajejo pravic garancijskih zahtevkov.

Izdelek izpolnjuje zahteve zakonodaje Evropske unije, zlasti Uredbe Evropskega parlamenta in Sveta (EU) 2017/1369 z dne 4. julija 2017 o vzpostavitvi okvira za označevanje z energijskimi nalepkami in predpisov, ki to uredbi prenašajo v nacionalni pravni red. Več

podatkov je na voljo na spletni strani [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) in v izjavah o skladnosti.



GTV Poland spółka z ograniczoną odpowiedzialnością sp. k. [GTV Poland d.o.o. k.d.] s tem izjavlja, da je radijska naprava tip: **AE-SRC812-MIN12** skladna z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave o skladnosti EU je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

## BS

Za pravilno korištenje i sigurno djelovanje instalacije postupajte u skladu s uputama za upotrebu.

- Uvijek isključite napajanje prije nego što počnete s radovima na instalaciji, održavanju ili popravku uređaja.
- Radove na instalaciji može obavljati isključivo osoblje koje je za to ovlašteno.
- Radovi na instalaciji se mogu obavljati u skladu s važećim propisima.
- Nemojte dirati elemente pod naponom (uključujući i svjetleće diode LED).
- Nemojte priključivati lampu na punjač dok je pod naponom. Prvo priključite lampu na punjač, a tek onda uključite punjač u mrežu.
- Nemojte instalirati uređaj na nestabilnoj ili klimavoj podlozi.
- Različiti materijali (podloge) zahtijevaju različite pribore za pričvršćivanje. Uvijek koristite tipe i vijke adekvatne za konkretnu vrstu podloge.
- Uvijek jako zavrnite vijake za pričvršćivanje uređaja za površinu.
- Nemojte prekoračiti dozvoljene temperature rada. Ako nije drugačije određeno, uređaj je prikladan radu u normalnim uvjetima (temperatura okruženja +25°C).
- Za održavanje/čišćenje uređaja za unutrašnje korištenje koristite suhom krpicom, bez ikakvih abrazivnih sredstava ili rastvarača. Izbjegavajte kontakt tekućine sa električnim dijelovima.
- Navedena snaga i svjetlosni mlaz se može razlikovati za +/-5%.
- Vrednosti podešavanja parametara navedene u uputstvu za upotrebu i na proizvodu su samo indikativne.
- Ako imate bilo koje nedoumice vezane za instalaciju ili korištenje uređaja, obratite se proizvođaču ili prodajnom mjestu.
- Aktuelne verzije uputa za upotrebu elektrotehničkih proizvoda su dostupne na web-stranici distributera [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl).

Garancija ne pokriva nedostatke koji su nastali uslijed instaliranja uređaja bez poštovanja uputstava, popravke ili modifikacija koje su vršila neovlašćena lica. Garancija ne pokriva nedostatke koji su nastali uslijed mehaničkog oštećenja i uslijed prenapona nastalih u električnoj mreži. Proizvođač ne snosi odgovornost za oštećenja koja su rezultat nepravilnog korištenja uređaja (koje nije u skladu s ovim uputstvom). Bilo koja modifikacija konstrukcije ili tehničke specifikacije isključuje odgovornost proizvođača. Garancija se odnosi na djelovanje uređaja. Promjena parametara uslijed hemijskih i fizičkih procesa (staranje, promjena boje u žutu, nestanak boje, matiranje i sl.) ne podliježe garanciji.

Proizvod ispunjava zahtjeve određene u zakonodavstvu Evropske unije, uključujući prije svega Uredbu Evropskog parlamenta i Vijeća (UE) 2017/1369 od 4. jula 2017. g. o utvrđivanju okvira za označavanje energetske efikasnosti te propise koji je uvode u nacionalno pravo. Više informacija možete naći na web-stranici [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) i izjavi o uskladenosti.



GTV Poland spółka z ograniczoną odpowiedzialnością sp. k. o. vime izjavljuje da radiooprema tip: **AE-SRC812-MIN12** u skladu je s Direktivom 2014/53/EU. Puni tekst EU deklaracije o uskladenosti dostupan je na sledećoj internetskoj adresi: [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

## SRP

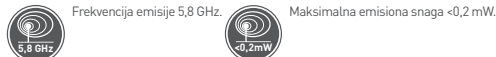
Za pravilno korištenje i bezbedno djelovanje instalacije postupajte u skladu s uputstvima za upotrebu.

- Uvijek isključite napajanje prije nego što počnete s radovima na instalaciji, održavanju ili popravci uređaja.
- Radove na instalaciji može obavljati isključivo osoblje koje je za to ovlašteno.
- Radovi na instalaciji se mogu obavljati u skladu s važećim propisima.
- Nemojte dirati elemente pod naponom (uključujući i svjetleće diode LED).
- Nemojte priključivati lampu na punjač dok je pod naponom. Prvo priključite lampu na punjač, a tek onda uključite punjač u mrežu.
- Nemojte instalirati uređaj na nestabilnoj ili klimavoj podlozi.
- Različiti materijali (podloge) zahtijevaju različite pribore za pričvršćivanje. Uvijek koristite tipe i vijke adekvatne za konkretnu vrstu podloge.
- Uvijek jako zavrnite vijke za pričvršćivanje uređaja za površinu.
- Nemojte prekoračiti dozvoljene temperature rada. Ako nije drugačije određeno, uređaj je prikladan za rad u normalnim uvjetima (temperatura okruženja +25°C).
- Za održavanje/čišćenje uređaja za unutrašnje primjene koristite suvu krpicu, bez ikakvih abrazivnih sredstava ili rastvarača. Izbjegavajte kontakt tečnosti sa električnim dijelovima.
- Navedena snaga i svjetlosni mlaz se može razlikovati za +/-5%.
- Vrednosti podešavanja parametara navedene u uputstvu za upotrebu i na proizvodu su samo indikativne.
- Ako imate bilo koje nedoumice vezane za instalaciju ili korištenje uređaja, obratite se proizvođaču ili prodajnom mjestu.
- Aktuelne verzije uputstava za upotrebu elektrotehničkih proizvoda su dostupne na web-stranici distributera [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl).

Garancija ne pokriva nedostatke koji su nastali uslijed instaliranja uređaja bez poštovanja uputstava, popravke ili modifikacija koje su vršila neovlašćena lica. Garancija ne pokriva nedostatke koji su nastali uslijed mehaničkog oštećenja i uslijed prenapona nastalih u električnoj mreži. Proizvođač ne snosi odgovornost za oštećenja koja su rezultat nepravilnog korištenja uređaja (koje nije u skladu s ovim uputstvom). Bilo koja modifikacija

конструкције и техничке спецификације искључиво одговорност произвођача. Гаранција се односи на дјеловање уређаја. Промена параметара услед хемијских и физичких процеса (старење, промена боје у жуто, нестанак боје, матирање и сл.) не подлијеже гаранцији.

Производ испуњава захтеве одређене у законодавству Европске уније, укључујући прије свега Уредбу Европског парламента и Савета [UE] 2017/1369 од 4. јула 2017. г. о утврђивању оквира за означавање енергетске ефикасности те прописе који је уводе у национално право. Више информација можете наћи на веб-страници [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) и о изјави о усaglашености.



GTV Poland спóтка с ограниченом одповедљивошóу сп. к. овиме изјављује да радиоопрема тип: **AE-SRC812-MIN12** у складу је с Директивом 2014/53/EU. Пун текст ЕУ декларације о ускладености доступан је на следеóј интернетској адреси: [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

## SR

За правилно коришћење и безбедно деловање инсталације поступајте у складу с упутствима за употребу.

- Увек искључите напајање пре него што почнете с радовима на инсталацији, одржавању или поправци уређаја.
- Радове на инсталацији може да обавља искључиво особље које је за то овлашóено.
- Радови на инсталацији се могу обављати у складу с важећим прописима.
- Немојте дирати елементе под напоном (укључујући и светлеће диоде LED).
- Немојте прикључивати лампу на пунжаó док је под напоном. Прво прикључите лампу на пунжаó, а тек онда укључите пунжаó у мрежу.
- Немојте инсталирати уређај на нестабилној или површини подложној климању.
- Различити материјал (подлоге) захтевају различите прибоје за причвршћивање. Увек користите типе и вијке адекватне за конкретну врсту подлоге.
- Увек јакó завртните вијке за причвршћивање уређаја за површину.
- Немојте преконачити дозвољене температуре рада. Ако није другачије одређено, уређај може да ради у нормалним условима (температура околнежа +25°C).
- Одржавање/чишћење уређаја за унутрашње коришћење изводите помоóу суве крпце, без икаквих абразивних средстава или расуваóа. Избегавате контакт теóности с електричним деловима.
- Наведена снага и светлосни млаз може се разликовати за +/-5%.
- Вредности подешавања параметара наведене у упутству за употребу и на производу су само индикативне.
- У случају да имате боло које недомислице везане за инсталацију или коришћење уређаја, обратите се произвођачу или продајном месту.
- Актуелне верзије упутстава за употребу електротехничких производа су доступне на веб-страници дистрибутера [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl).

Гаранција не покрива недостатке који су настали услед инсталације уређаја без поштовања упутстава, поправке или модификације које су вршила неовлашóена лица. Гаранција не покрива недостатке који су настали услед механичког оштећења и услед пренапона насталих у електричној мрежи. Произвођач не сноси одговорност за оштећења која су резултат неправилног коришћења уређаја (које није у складу с овим упутством). Било која модификација конструкције и техничке спецификације искључиво одговорност произвођача. Гаранција се односи на деловање уређаја. Промена параметара услед хемијских и физичких процеса (старење, промена боје у жуто, нестанак боје, матирање и сл.) не подлијеже гаранцији.

Производ испуњава захтеве одређене у законодавству Европске уније, укључујући пре свега Уредбу Европског парламента и Савета [UE] 2017/1369 од 4. јула 2017. г. о утврђивању оквира за означавање енергетске ефикасности те прописе који је уводе у национално право. Више информација можете да надете на веб-страници [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) и о изјави о усaglашености.



GTV Poland спóтка с ограниченом одповедљивошóу сп. к. овиме изјављује да радиоопрема тип: **AE-SRC812-MIN12** у складу је с Директивом 2014/53/EU. Пун текст ЕУ декларације о ускладености доступан је на следеóј интернетској адреси: [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

## MK

Со цел да се обезбеди правилна употреба и безбедно рабóење на инсталацијата, следете го упутството за рабóа.

- Секогаш искључете го напојувањето пред да почнете со инсталација, одржување или поправки на уредот.
- Инсталацијата може да ја прават само соодветно квалификувани лица.
- Инсталацијата треба да биде извршена во согласност со важечките прописи.
- Да не се допираат елементите под напон (крука и светелечките LED диоди).
- Светелчкото тело не смее да биде поврзано со напојување под напон. Првн, поврзете го светелчкото тело со напојувањето а потоа со електричен напон.
- Уредот не смее да се монтира на подлога која е нестабилна или подложна на вибрации.
- За различни материјали (субстрати) потребни се различни сврзувачки елементи. Секогаш употребувајте завртки и штипки кои се погодни за видот на подлогата.
- Секогаш черсто затегнете ги завртките што го причврстуваат уредот на површината.
- Не ја надминувајте дозволена работа температура. Освен ако не е поинаку наведено, уредот е дизајниран да работи во нормални услови (температура +25 °C).
- Одржување/чистење на уредот за внатрешна употреба треба да се изведува со сува крпа без употреба на абразивни материјали или растворувачи. Избегнувајте контакт на течност со електричните делови.
- Дадената моќност и прозрачниот флукс можат да варираат +/-5%.
- Вредностите за прилагодување на параметрите дадени во упутствата и на производот се само препораки.
- Доколку имате сомнеж поврзани со инсталацијата или употребата на уредот, ве

молиме контактирајте го производителот или продажното место.

- Теконичните верзии на упутствата за употреба на електро-техничките производи се достапни на веб-страницата на дистрибутерот [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

Гаранцијата не ги опфаќа оштетувањата настани при инсталација на уредот, а не се согласни со упатствава, поправките или модификацијата од страна на неовластени лица. Гаранцијата не ги опфаќа оштетувањата настани поради механички оштетувања, како и од причини поврзани со напојувањата мрежа. Производителот не сноси одговорност за оштетувања кои се резултат на несодветно користење на уредот (неогласно со упутството). Секоја модификација на конструкцијата или техничката спецификација ја искључува одговорноста на производителот. Гаранцијата се однесува на функционирањето на уредот. Промена на параметрите кои произлегуваат од хемиските или физичките (старење, похолтување, обелување и сл.) процеси не се опфатени со гаранција.

Производот ги исполнува барањата кои произлегуваат од законодавството на Европската Унија, посебно Регулациите на Европскиот Парламент и Советот [EU] 2017/1369 од 4 јули 2017 година за воспоставување на енергетско обелување и одредбите за нејзино спроведување во националното законодавство. Повеќе информации може да најдете на веб-страницата [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) и во декларацијата за сообразност.



GTV Poland спóтка с ограниченом одповедљивошóу сп. к. изјавува дека радиоопрема тип: **AE-SRC812-MIN12** во согласност со Директивата 2014/53/EU. Целосниот текст на декларацијата за сообразност на ЕУ е достапна на следната интернет адреса: [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

## MO

În scopul de a asigura o utilizare corectă și o operare în siguranță a instalației, urmați instrucțiunile.

- Оприп întotdeauna alimentarea înainte de instalarea, întreținerea sau repararea dispozitivului.
- Instalația poate fi efectuată exclusiv de către un personal calificat care deține autorizații necesare.
- Instalația trebuie efectuată în conformitate cu reglementările în vigoare.
- Nu atingeți elementele aflate sub tensiune (inclusiv diodele LED aprinse).
- Corpul de iluminat nu trebuie să fie conectat la o sursă de alimentare aflată sub tensiune electrică. Mai întâi, conectați corpul de iluminat la sursa de alimentare și apoi sursa de alimentare la rețeaua electrică.
- Nu instalați dispozitivul pe un suport instabil sau supus la vibrații
- Diferite materiale (substraturi) necesită diferite tipuri de elemente de fixare. Utilizați întotdeauna șuruburi și dibluri potrivite pentru tipul de substrat.
- Trebuie să strângeți întotdeauna șuruburile de fixare a dispozitivului pe suprafață.
- Nu depășiți temperaturile de funcționare admise. Dacă nu se specifică altfel, dispozitivul este proiectat să funcționeze în condiții normale (temperatura ambiantă +25 °C).
- Întreținerea/curățarea dispozitivului de interior trebuie să fie realizată folosind o cârpă uscată, fără materiale abrazive sau solvenți. Trebuie evitat contactul lichidelor sau componentele electrice.
- Puterea și fluxul (luminos pot varia +/-5%.
- Vrijednosti podешавања параметара наведене у упутстама за употребу и на производу су само индикативне.
- În caz de dubii cu privire la instalarea sau utilizarea dispozitivului, vă rugăm să contactați producătorul sau distribuitorul.
- Versiunile actuale ale instrucțiunilor de utilizare a produselor electrotehnice sunt disponibile pe site-ul distribuitorului [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

Гаранција на ацоперă defectele care rezultă din instalarea dispozitivului în neconformitate cu instrucțiunile, reparațiile sau modificarea acestuia de persoane neautorizate. Гаранција на ацоперă defectele cauzate de deteriorările mecanice și supratensiunile care provin din rețeaua de alimentare electrică. Producătorul nu este răspunzător pentru daunele rezultate din utilizarea necorespunzătoare (care nu este în concordanță cu aceste instrucțiuni) a dispozitivului. Orice modificare a construcției sau specificației tehnice exclude răspunderea producătorului. Гаранција се referă la funcționarea dispozitivului. Modificările parametrilor care rezultă din procese chimice sau fizice (îmbătrânire, îngălbenire, decolorare, ștergere, etc.) nu fac obiectul revendicărilor de garanție.

Produsul îndeplinește cerințele legislației Uniunii Europene, în special Regulamentul Parlamentului European și al Consiliului [UE] 2017/1369 din 4 iulie 2017 de stabilire a unui cadru pentru etichetarea energetică și a regulamentelor de punere în aplicare a acestuia în legislația națională. Mai multe informații pot fi găsite pe site-ul [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) și în declarațiile de conformitate.



GTV Poland спóтка с ограниченом одповедљивошóу сп. к. овиме изјављује да радиоопрема тип: **AE-SRC812-MIN12** у складу с Директивом 2014/53/EU. Пун текст ЕУ изјаве о ускладености доступан је на следеóј интернетској адреси: [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)